

## Landwirtinnen wünschen sich größere Wertschätzung

Vorschriften und Verordnungen belasten die Familienbetriebe – Regionale Versorgung im Fokus

Bauern begehren in der ganzen Republik auf. In Traktorsternfahrten und Demonstrationen wehren sie sich gegen zu viel Bürokratie, immer strengere Vorschriften und Regulierungen. Für einige ist die Situation existenzbedrohend. Und in Fürth? Hier sei die Lage zwar durchaus ernst, aber es ist keineswegs zappenduster, wie sieben Landwirtinnen aus den Vororten Vach, Stadeln und Ritzmannshof gemeinsam erklärten.

Wenn Margit Heinz, Anita Rotter, Karin Franz und ihre Kolleginnen über ihre Betriebe berichten, von ihren Schafen, Kühen, der neuen Milchtankstelle oder den Zuckerrübenanbau erzählen, klingt das alles recht idyllisch. Doch ist bei weitem nicht alles eitel Sonnenschein. Das musste auch Oberbürgermeister Thomas Jung in einem Gespräch mit den Frauen erfahren.

Gerade das stetig wachsende Bürokratiemonster belastet die Höfe sehr. Da gehe viel Zeit und Kraft verloren. Etliche Verordnungen und Auflagen seien einfach „unsinnig“ und gingen an der Realität vorbei. Die Bäuerinnen fühlen sich schlicht-



Foto: Ebersberger

Die sieben Fürther Landwirtinnen sehen ihren Berufsstand zu Unrecht an den Pranger gestellt und wünschen sich auch breitere Akzeptanz in der Bevölkerung.

weg gegängelt ob der Flut an ständig neuen Vorschriften hinsichtlich Arten-, Klima- und Umweltschutz. Zudem wünschen sie sich mehr Akzeptanz und Wertschätzung seitens der Bevölkerung. „Immer häufiger sind wir die Prügelknaben“, so Margit Heinz, deren Familie seit Generationen einen Hof in Vach betreibt.

„Mit unseren Betrieben sorgen wir doch für die frischen und regionalen Produkte. Ohne Landwirtschaft kein Essen“, bringt es Claudia Lohbauer aus

Stadeln auf den Punkt. Und: „Die Landwirtschaft ist sehr fortschrittlich, wir entwickeln uns immer weiter.“ Das allerdings werde nach Ansicht der Landwirtinnen zu selten im vollen Maße gewürdigt.

Jederzeit könne man deshalb die Betriebe besuchen, sich einen Einblick in die bäuerliche Arbeit verschaffen. Es gebe nichts zu verbergen, so die Frauen unisono. Man wolle den Verbraucherinnen und Verbrauchern auch gerne einen Schritt entgegenkommen.

„Mehr Transparenz und Aufklärung würde wohl auch wieder mehr Verständnis für unsere wichtige Arbeit bringen“, fügt Johanna Wüst an. Ihre Familie betreibt eine Schäferei.

OB Jung zeigte sich beeindruckt von den offenen Worten der Bäuerinnen und versprach mehr Unterstützung für die Landwirte seitens der Stadt. Aber auch die Gesellschaft müsse die Bauern und deren wichtige Arbeit wieder mehr anerkennen, so das Stadtoberhaupt. ■

Weitere Themen dieser Ausgabe:

**Stadtnachrichten**

**Mehr Service**

Bürgeramt Nord  
öffnet wieder

→ Seite 3

**Umwelt + Natur**

**Mehr Nachhaltigkeit**

Neue Serie zu  
17 Entwicklungszielen

→ Seite 16

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 18

## Spielparadies für Mannhof

Neuer Treffpunkt – Spende der Sparda-Bank

Spielen und toben nach Herzenslust: Das können nun auch wieder die Mädchen und Jungen im Stadtteil Mannhof. Das städtische Grünflächenamt hat den Spielplatz in der Annastraße, der wegen Bauarbeiten der

Stadtentwässerung gesperrt war, in den vergangenen Monaten wieder auf Vordermann gebracht und deutlich aufgewertet. Jetzt warten auf über

>> Mehr Informationen auf Seite 12 >>

AUS DEM RATHAUS

## Wir gratulieren

Frau **Erna** und Herrn **Walter Reichenauer** zur Diamantenen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 16. Januar alles Gute. ■

## Herzlichen Glückwunsch

Am 30. Januar vollendet **Werner Rossmannith**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 82. Lebensjahr,  
 am 2. Februar Stadträtin **Sarah Jonescu** das 35. Lebensjahr,  
 am 4. Februar **Günter Witzsch**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,  
 am 5. Februar Stadtrat **Ayhan Yesil** das 46. Lebensjahr,  
 am 7. Februar **Siegfried Stieber**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 80. Lebensjahr,  
 am 8. Februar **Lothar Riechert**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 84. Lebensjahr,  
 am 10. Februar **Ortwin Michl**, Träger des Kulturpreises der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,  
 am 10. Februar Stadtrat **Dr. Michael Au** das 50. Lebensjahr,  
 am 12. Februar **Barbara Honigmann**, Trägerin des Jakob-Wasermann-Preises der Stadt Fürth, das 71. Lebensjahr. ■

## Einladung zu Sitzungen

**Gleichstellungskommission:** Montag, 3. Februar, 15 Uhr, Rathaus.

**Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 5. Februar, 15 Uhr, Sitzungssaal Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

**Kulturausschuss:** Donnerstag, 6. Februar, 15 Uhr, Rathaus.

**Umweltausschuss:** Freitag, 7. Februar, 14 Uhr, Rathaus.

**Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 12. Februar, 15 Uhr, Rathaus.

Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter [www.ratsinfo.fuerth.de/bi](http://www.ratsinfo.fuerth.de/bi). ■

## Lob & Kritik



**Lob gab es für:**

- Öffnung der Eislauffläche und Glühweinpyramide bis 6. Januar



**Kritisch angemerkt wurde:**

- Ständig Hundekot auf neuem Platz bei der Paulskirche
- Geschwindigkeitsübertretungen in der Seeackerstraße

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **12. Februar 2020** unter anderem mit Informationen zu

- Umweltminister Glauber in Fürth
- Impressionen zum Jahresgespräch 2020
- Drei Chefärztinnen fürs Klinikum



Fürth Jugendhäuser in der Stadt



**Jugendmedienzentrum Connect**

Theresienstraße 9, Telefon 810 98 32, [www.connective.de](http://www.connective.de).  
 Angebote rund um Medien, Computer, Internet, Video und Audio für Kinder und Jugendliche.



**Spielhaus**

Kapellenstraße 47, Telefon 810 10 67, [www.spielhaus.fuerth.de](http://www.spielhaus.fuerth.de).  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 14 bis 18 Uhr.



**Catch Up - Kinder- und Jugendhaus**

Kapellenstraße 47, Telefon 74 74 81, [www.catch-up.fuerth.de](http://www.catch-up.fuerth.de).  
 Offene Kinder- und Jugendarbeit für Zehn- bis 18-jährige.  
 Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 14.30 bis 19 Uhr.



**Zett 9**

Theresienstraße 9, Telefon 741 85 25, [www.zett9.de](http://www.zett9.de).  
 Für Jugendliche von 16 bis 27 Jahren.  
 Öffnungszeiten:  
 Dienstag 12 bis 15 Uhr (nicht in den Schulferien) und 18 bis 22 Uhr,  
 Mittwoch 12 bis 15 Uhr (nicht in den Schulferien) und 19 bis 22 Uhr,  
 Donnerstag bis Sonntag je nach Veranstaltung.



**Oase Poppenreuth**

Hans-Vogel-Straße 142, Telefon 801 56 90, [www.oase.fuerth.de](http://www.oase.fuerth.de).  
 Offene Kinder- und Jugendarbeit für Acht- bis 21-jährige.  
 Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag 14 bis 20 Uhr.



**Jugendhaus Hardhöhe**

Hardstraße 231, Telefon 73 57 76, [www.jh-hardhoehe.fuerth.de](http://www.jh-hardhoehe.fuerth.de).  
 Offene Kinder- und Jugendarbeit  
 Öffnungszeiten: Montag und Dienstag 16.30 bis 21 Uhr,  
 Mittwoch Projekttag, Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr, Freitag 15 bis 21 Uhr.



**Bubbles Jugendhaus Südstadt**

Frauenstraße 13, Telefon 70 81 70.  
 Offene Jugendarbeit für Mädchen und Jungen ab acht Jahren.  
 Öffnungszeiten: Montag Gruppentag, Dienstag bis Freitag 14 bis 19 Uhr.



**Jugendkulturmanagement con-action**

Theresienstraße 9, Telefon 810 98 34, [www.con-action.net](http://www.con-action.net).  
 Kultur für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene.



**Jugendtreff Stadeln „Die Hüttn“**

Herbholdshofer Straße 49, Telefon 801 56 90.  
 Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag ab 19 Uhr.



**Kopf und Kragen**

Theresienstraße 9, Telefon 810 98 34, [www.con-action.net](http://www.con-action.net).  
 Konzerte, Partys und andere Events ab 16 Jahren.



**Jugendhaus St. Martin**

(Einrichtung des evangelischen Kirche)  
 Finkenschlag 41, [www.instagram.com/st.martin\\_jugend](http://www.instagram.com/st.martin_jugend).  
 Öffnungszeiten: Montag und Freitag 13 bis 18 Uhr.

**Jugendtreff frienDs**

(Einrichtung des evangelischen Kirche)  
 Dr.-Mack-Straße 31, [www.downstairs4fuerth.wordpress.com](http://www.downstairs4fuerth.wordpress.com).  
 Öffnungszeiten: Dienstag 15 bis 19 Uhr, Donnerstag 17 bis 19 Uhr.

**Kinder- & Jugendzentrum Alpha 1**

(Einrichtung des Stadtjugendring Fürth)  
 Fronmüllerstraße 34, Telefon 71 00 82, [www.juzalpha1.de](http://www.juzalpha1.de).  
 Offene Kinder- und Jugendarbeit.



# FÜRTH ER STADTNACHRICHTEN

## Bürgeramt Nord präsentiert sich in neuem Glanz

Nach umfassender Sanierung mit mehr Service – „Tag der offenen Tür“ mit Besichtigung am 3. Februar

Nach umfangreichen Sanierungs- und Umbauarbeiten ist das Bürgeramt Nord in Stadeln ab **Dienstag, 4. Februar, 8 Uhr**, wieder für die Fürtherinnen und Fürther geöffnet und wartet unter anderem mit längeren Öffnungszeiten als bisher auf. Dies hilft auch, die Bürgerämter in der Südstadt und im Rathaus zu entlasten und längere Wartezeiten zu vermeiden.

Bereits am **Montag, 3. Februar**, laden Oberbürgermeister Thomas Jung und Ordnungsreferent Mathias Kreitinger **von 16 bis 18 Uhr** dort zum „Tag der offenen Tür“ ein.



Auch von außen mit dem vorherigen Zustand nicht mehr zu vergleichen – das frisch sanierte Bürgeramt Nord in Stadeln.

In den modernen Räumlichkeiten können folgende Amtsgeschäfte erledigt werden:

- Vorläufige und endgültige Personalausweise sowie Reisepässe
- Kinderreisepässe
- Meldeangelegenheiten und -bescheinigungen
- Führungszeugnisse und Gewerbezentralregisterauszüge
- Beglaubigungen

**Info:** Bürgeramt Nord, Stadelner Hauptstraße 96, Terminvereinbarungen sind unter 974-23 90 möglich; Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr und dienstags zusätzlich von 14 bis 18 Uhr.

## Neues Bürgerservice-Portal der Stadt geht an den Start

Personenstandsunterlagen können online beantragt werden – Eine Online-Terminvergabe ist geplant

Die Stadt Fürth erweitert ihr Online-Angebot und stellt ab sofort ein neues Bürgerservice-Portal (BSP) zur Verfügung, mit dem Verwaltungsdienstleistungen mit Hilfe eines PCs, Tablets oder Smartphones erledigt werden können – und das die ganze Woche, 24 Stunden am Tag und ohne dabei die Amtsstuben aufsuchen zu müssen.

„Wir arbeiten intensiv daran, in Zukunft immer mehr Dienstleistungen der Stadt Fürth im Internet verfügbar zu machen“, erklärt der städtische Digitalisierungsbeauftragte Hauke Traulsen. Ziel sei es, sie medienbruchfrei zu gestalten, das heißt, die Abwicklung erfolgt ausschließlich online und die Verfahren sind an Fachanwendungen der Ämter angeschlossen. „Das BSP, das noch ausgebaut und Schritt für Schritt erweitert werden soll, stellt dabei im Bereich E-Government einen wichtigen ersten Bestandteil dar“, so Traulsen.

Die neue Plattform ermöglicht zunächst das Bestellen von Geburts-, Heirats-, Sterbe-, und Lebenspartnerschaftsurkunden. Dienstleistungen, die häufig in Anspruch genommen werden und deren Abwicklung über das Internet sowohl für Bürgerinnen und Bürger als auch für die städtischen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter eine Erleichterung, Effizienzsteigerung und Zeitersparnis bedeuten. Denn auch die Gebührenentrichtung erfolgt per Lastschriftverfahren und online über das beliebte Bezahl-System Giropay, das mittlerweile fast alle Sparkassen und Banken anbieten. Die angeforderten Dokumente sendet schließlich das Standesamt auf dem Postweg zu.

Neben den Personenstandsunterlagen können mit dem BSP auch Führungszeugnisse und Auskünfte aus dem Gewerbezentralregister beantragt werden. Dazu ist allerdings die Verwendung eines

Die Einstiegsseite ist unter [www.buergerserviceportal.de/bayern/fuerth](http://www.buergerserviceportal.de/bayern/fuerth) zu erreichen.

Grafik: ANDB, Stadt Fürth

neuen Personalausweises mit der sogenannten eID-Funktion notwendig.

Als nächsten wichtigen Meilenstein beim Ausbau des E-Government-Angebotes will die Abteilung Digitalisierung in den kommenden Wochen eine Online-Terminvergabe in Betrieb nehmen. Sie soll dazu beitragen, dass sich durch geplante und vorbereitete Amtsgänge die

Situation im Bürgeramt Süd, die immer wieder von langen Wartezeiten geprägt ist, deutlich entspannt.

Hilfestellung zur Benutzung des BSP oder beim Ausfüllen der Formulare gibt es unter der E-Mail-Adresse [online-services@fuerth.de](mailto:online-services@fuerth.de). Erreichbar ist die neue Plattform über [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de) und [www.buergerserviceportal.de/bayern/fuerth](http://www.buergerserviceportal.de/bayern/fuerth).

## WOHNUNGSBAU

# Ein innovatives Zuhause für ein „buntes Völkchen“

Genossenschaftliches Bauprojekt „Spiegelfabrik“ feierte Richtfest – 58 Wohnungen für alle Generationen



Foto: Ebersberger

Das Bauprojekt „Spiegelfabrik“ zwischen Lange Straße und Dr.-Mack-Straße steht für urbanes Wohnen im Sinne der Vielfalt einer europäischen Stadt.

Unter dem Motto „Wohnen für Generationen“ nimmt das 17,5 Millionen Euro teure, genossenschaftliche Bauprojekt „Spiegelfabrik“ mehr und mehr Kontur an. Vor wenigen Tagen wurde auf dem Gelände einer ehemaligen Spiegelfabrik in der Lange Straße Richtfest gefeiert.

Mächtig und wuchtig präsentiert sich der Rohbau, der sich, so hoffen die Verantwortlichen, schon im Herbst mit Leben füllt. „Ein buntes Völkchen“ wird es sein, verspricht Thomas Röbbke vom Vorstand der Baugemeinschaft. Soziale Vielfalt steht

ja auch im Mittelpunkt des gemeinschaftlichen und innovativen Konzeptes.

Die 58 Miet- und Eigentumswohnungen bieten auf rund 5000 Quadratmeter Wohnfläche Platz für zirka 120 Menschen. Junge Familien, Einzelpersonen und

Paare jeden Alters und jeder Einkommensgruppe finden hier ein neues Zuhause. Darüber hinaus ziehen auch eine Wohngemeinschaft der Lebenshilfe, Studenten und Flüchtlinge ein. Und die Stadt Fürth hat dort nicht nur eine Wohnung für von Obdachlosigkeit bedrohte Familien erworben, auch ein Nachbarschaftsbüro als Begegnungs- und Beratungsstützpunkt ist vorgesehen.

Ergänzt wird die Idee des genossenschaftlichen Wohnens durch verschiedene Gemeinschaftsräume wie etwa eine Fahrradwerkstatt, die das soziale Miteinander fördern. So soll auch ein Urban-Gardening-Bereich eingerichtet werden.

Für Oberbürgermeister Thomas Jung ist das Bauprojekt „beispielhaft“, es sei gar ein „Vorzeigeprojekt im urbanen Wohnungsbau für die ganze Republik.“

## ONLINE-WOHNRAUMBÖRSE FÜR VERMIETER

Bezahlbarer Wohnraum ist schwer zu finden. Besonders für Alleinerziehende, Senioren, Menschen, die Unterstützung benötigen oder anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge. Die Stadt Fürth hilft Vermietern dabei, freie Wohnungen an Menschen in sozialen Notlagen, zu vermitteln.

Die Online-Wohnraumbörse bietet:

- Informationen zur Vermietung
- Ein Online-Formular, um Mietangebote zu übermitteln
- Weiterführende Links

Helfen Sie, Not zu mildern und fördern Sie Integration!

[www.fuerth.de/wohnraumbörse](http://www.fuerth.de/wohnraumbörse)



Bayerisches Staatsministerium für Arbeit und Soziales, Familie und Integration

WBG tut gut!



## Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

**WBG Fürth**

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | [www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)

## IN ALLER KÜRZE

### Hohe Auszeichnung

Für ihr jahrzehntelanges Engagement in der Frauenpolitik und Gewerkschaftsarbeit wurde **Elisabeth Walter** auf Anregung des Fürther Frauenforums mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande ausgezeichnet.

### Ampel regelt Verkehr

Im Auftrag des Wasser- und Schifffahrtsamtes Nürnberg werden an der Michelbacher Kanalbrücke, Obermichelbacher Straße, noch **bis voraussichtlich Freitag, 28. Februar**, Baugrunderkundungen durchgeführt. Dazu muss die stadtauswärtige Fahrspur gesperrt und somit der Verkehr durch eine Ampel geregelt werden.

### Fahrspur beeinträchtigt

Für den Neubau eines Bürogebäudes im Hinterhof des Anwesens Königstraße 109 wird ab **Freitag, 31. Januar**, bis voraussichtlich **Freitag, 25. September**, die rechte Fahrspur Richtung Rathaus auf Grund der Bauarbeiten beeinträchtigt sein. Für die Fußgänger wird ein Durchgangsrahmen aufgestellt.

### Geschlossen

Der Recyclinghof Süd in der Karolinenstraße 148, ist am **Freitag, 7. Februar**, geschlossen. Alternativ steht der Recyclinghof Atzenhof von 7.30 bis 12 Uhr und von 12.45 bis 16 Uhr zur Verfügung.

### Neue Selbsthilfegruppe

Die neue Selbsthilfegruppe „Depression Frauen 50plus“ startet am **Freitag, 7. Februar, 15 Uhr**. Den genauen Ort und weitere Informationen erfahren Interessierte bei der Kontakt- und Informationsstelle Kiss Nürnberg-Fürth-Erlangen unter Telefon 234 94 49 oder per Mail unter [nuernberg@kiss-mfr.de](mailto:nuernberg@kiss-mfr.de).

### Neue Geburtstagskarte

Auch in diesem Jahr erhalten Ehrenamtliche des **Freiwilligen**

**Zentrums Fürth (ZZF)** Geburtstagsglückwünsche mit einer Künstlerkarte. Motivgeber ist diesmal der in Weißrussland geborene und seit 1994 in Fürth wohnende Maler David Krugmann. Auf der Geburtstagskarte ist ein Werk aus seinem Zyklus „Freunde“ zu sehen.

### Fundsachen

In den Geschäftsräumen der Sparkasse Fürth wurden im Zeitraum vom **1. Oktober bis 31. Dezember 2019** folgende Geldbeträge und Gegenstände gefunden, die von den Empfangsberechtigten noch nicht abgeholt wurden: **Beträge zu 30 Euro**. Die Empfangsberechtigten werden hiermit aufgefordert, ihre Rechte bis **31. März 2020** geltend zu machen.

### Altersvorsorge im Blick

Die finanzielle Situation von Alleinerziehenden ist meist nicht einfach, so dass sie häufig nicht an ihre eigene Altersvorsorge denken können. Wer jedoch später seinen Kindern nicht zur Last fallen möchte, sollte sich möglichst früh damit befassen und den Staat kräftig mitsparen lassen, so der Hinweis der **Sparkasse**. Mütter oder Väter profitieren besonderes von der staatlich geförderten Riester-Rente: Sie erhalten zusätzlich zur Grundzulage von 175 Euro pro Jahr auch Zulagen für jedes Kind von 185 bzw. 300 Euro (ab Geburtsjahrgang 2008). Wer wenig oder gar nichts verdient, kann schon ab einem Beitrag von 60 Euro pro Jahr die volle staatliche Förderung erhalten.

### Hobbymusiker gesucht

Das Fürther Lehrerorchester (auch Mitglieder mit anderen Berufen) sucht Streicherinnen und Streicher. Proben jeweils **dienstags von 19.30 bis 21.30 Uhr** in der Pestalozzischule. Nächstes Konzert am 10. Mai mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart. Infos unter Telefon 79 09 979.

Stille  
**ENTZÜNDUNG**  
Der leise Angriff  
auf unsere Gesundheit



healthy balance  
*just you*

VORTRAG

EINTRITT FREI

Anmeldung erforderlich!

<b>Datum</b>	05.02.2020
<b>Uhrzeit</b>	19:00 Uhr
<b>Referent</b>	Markus Grimm Heilpraktiker + Begründer des individuellen Ernährungsprogramms healthy balance
<b>Ort</b>	Stadthalle Fürth Rosenstr. 50 90762 Fürth
<b>Telefon</b>	0911 - 77 89 36





**Fürth**  
**Volksbücherei mit Zweigstellen**



**Volksbücherei Hauptstelle,**  
Fronmüllerstraße 22, 90763 Fürth, E-Mail [vobue@fuerth.de](mailto:vobue@fuerth.de)  
Telefon 974-17 33.  
**Öffnungszeiten:** Mo und Di 10 bis 18 Uhr, Do 10 bis 20 Uhr, Fr 10 bis 18 Uhr.

**Volksbücherei, Innenstadtbibliothek**  
**Carl Friedrich Eckart Stiftung**  
Friedrichstraße 6a, 90762 Fürth, E-Mail [vobue@fuerth.de](mailto:vobue@fuerth.de), Telefon 974-17 40.  
**Öffnungszeiten:** Dienstag, Donnerstag und Freitag 11 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

**Zweigstelle Finkenschlag 45,**  
90766 Fürth, E-Mail [vobue.finkenschlag@fuerth.de](mailto:vobue.finkenschlag@fuerth.de), Telefon 73 67 73.  
**Öffnungszeiten:** Mo und Fr 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Di 14.30 bis 18 Uhr.

**Zweigstelle Soldnerstraße 48,**  
90766 Fürth, E-Mail [vobue.soldnerstr@fuerth.de](mailto:vobue.soldnerstr@fuerth.de), Telefon 73 68 13.  
**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Fr 10 bis 13.30 Uhr.

**Zweigstelle Stadeln,**  
Stadelner Hauptstraße 94, 90765 Fürth, E-Mail [vobue.stadeln@fuerth.de](mailto:vobue.stadeln@fuerth.de),  
Telefon 974-17 45.  
**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.



Weiteren Infos unter: [www.vobue-fuerth.de](http://www.vobue-fuerth.de)

# WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

## Scharfe Klingen und echte Liebhaberstücke in der Altstadt

Eine bessere Adresse für seine Werkstatt hätte Messerschmied Roman Figueroa nicht finden können: Der Altstadtcharme, der seine neuen Räumlichkeiten in der Schindelgasse 7 umgibt, unterstreicht zusätzlich das Besondere und Ursprüngliche seines fast ausgestorbenen Handwerks. Die Leidenschaft zu den Klingen wurde vom Großvater übermittlelt, der als fliegender Messerschleifer unterwegs war. So begann zunächst eine jugendliche Sammelleidenschaft, vor zehn Jahren kam dann der Einstieg in den Beruf.

Nun schmiedet er von Steak-, Küchen-, Jagd-, japanischem Messer bis zu ex-



Foto: Verena Tykvent

Roman Figueroa hat einen optimalen Platz für seine neue Werkstatt in der Schindelgasse 7 gefunden.

klusiveren Liebhaberstücken mit Klingen aus Damaszenerstahl, die nicht nur besonders stabil sind, sondern eine in-

dividuelle Optik verleihen. Weder der Form der Klinge, noch des Griffs sind Grenzen gesetzt, es entscheidet letzt-

lich der Geschmack und der Ideenreichtum im Upcycling. „Ich mache nur Einzelstücke. Genau dasselbe Messer zweimal bei mir bestellen – das geht nicht“, verrät der 40-Jährige. Derzeit sind in Deutschland nur 16 Messerschmiede gemeldet.

Montag, Dienstag, Donnerstag oder Freitag können Messer, Scheren und Co. von 15 bis 19 Uhr zum Schleifen vorbeigebracht werden. Bei der Gelegenheit kann man Figueroa auch bei der Arbeit über die Schulter schauen. Wen selbst der Eifer packt: Kurse zum selbst Schmieden sind auf Anfrage möglich. Weitere Infos im Netz unter <https://figueroa-knives.de/startseite>. ■



Abbildungsbeispiel: Energieang. (Vorl.): A. Gas/Solar, BJ 2021

**SCHULTHEISS**  
WOHNBAU AG

CITYWOHNEN  
MITTEN IN FÜRTH



Ludwigstraße 24 | Fürth

15 Eigentumswohnungen, 2 bis 4 Zimmer  
(ca. 45 m<sup>2</sup> bis 109 m<sup>2</sup>)

Balkon oder (Dach-) Terrasse

Aufzug, barrierefreie Zugänge,

Stellplätze, Mehrfachgaragen

LUDWIGSTRASSE  
IM HERZEN VON FÜRTH



Sofortinfo: 0911/ 34 709 - 385  
[www.schultheiss-wohnbau.de](http://www.schultheiss-wohnbau.de)

Fürther Sahnehäubchen:

## Ein kompetenter Partner in Sachen Kopie und Druck

Er ist das beste Beispiel, dass aus einer spontanen Idee auch gut ein erfolgreicher Lebensentwurf werden kann. Grundvoraussetzung: Tatendrang. Günther Hartmann, seit 45 Jahren in Vollzeit Polizist, ist schon seit 1986 nebenher in Zusammenarbeit mit seinen Eltern im Einzelhandel tätig. Durch Zufall erwarb er vor 30 Jahren einen Copyshop in der Theresienstraße. Das Geschäft lief aber erst so richtig nach dem Standortwechsel in die Friedrichstraße an – hier wurde das Sortiment immer weiter ausgedehnt.

Mittlerweile können Kundinnen und Kunden neben den



Foto: Verena Dykward

Seit 30 Jahren voller Tatendrang: Günther Hartmann erhält dabei kompetente Unterstützung von seiner Frau Petra und Tochter Diana Bastian (Mitte)

klassischen Leistungen wie Plakate, Briefpapier, Scans oder Kopien auch Geschenkideen

von der personalisierten Tasse bis zum in Glas gelaserten Portrait entstehen oder sich diver-

se Textilien mit dem eigenen Schriftzug bzw. Logo besticken, bedrucken oder in Strasssteinchen bekleben lassen.

Im vergangenen Juli schieden Hartmanns Eltern aus dem Geschäft aus. Doch Tochter Diana Bastian wuchs von Anfang an in das Geschäft hinein und ist seit zwei Jahren mit Herzblut dabei. Anfang März sind Aktionen zum 30-jährigen Bestehen geplant – vorbei schauen lohnt sich.

**Info:** Druck & Kopie Hartmann, Friedrichstraße 19, Internet [www.druckundkopie.de](http://www.druckundkopie.de), Öffnungszeiten Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr. ■



## Fürther Geschäfte aus verschiedenen Blickwinkeln

Die städtische Innenstadtbeauftragte Karin Hackbarth-Herrmann lädt auch 2020 wieder ein, die Fürther Geschäftswelt unter einem neuen Blickwinkel kennenzulernen. Die beliebten kostenlosen Einkaufsführungen erkunden thematisch oder örtlich strukturiert

neue, versteckte, aber auch alteingesessene Fachgeschäfte mit einem breiten Sortiment und kompetentem Kundenservice.

In den etwa zwei Stunden dauernden Spaziergängen gewähren die Händlerinnen und Händler einen Blick hinter die Kulissen, beraten und überlassen den Teilnehmerinnen und Teilnehmern oft Proben ihres Angebots.

Los geht es aber erstmal mit der Aktion „Kunst & Handel“. Künstlerinnen und Künstler stellen für vier Wochen in aus-

gewählten Fachgeschäften aus und erläutern beim Rundgang ihre Arbeiten. Dieses Mal präsentiert der Maler Günther Spath von **Samstag, 1., bis Samstag, 29. Februar**, seine Werke beim Ganesha Shop Fürth, Ludwig-Erhard-Straße 14, im Süßkramladen, Mohrenstraße 6, im neuen Unverpacktladen ZeroHero, Königstraße 44, bei Hörspectrum Fiedler, Kapellenstraße 1, im Lädchen von Schmuckschloss und Nähadel, Marktplatz 1, und in der Galerie Kolorit am Markt-

platz 10. Die Objekte sind während der Öffnungszeiten der Geschäfte zu sehen. Am **Freitag, 14. Februar**, findet um **15 Uhr** (Treffpunkt Haupteingang Rathaus) ein Kunstspaziergang statt, bei dem Spath seine Werke erläutert. Eine Broschüre mit allen Terminen 2020 und weiteren Informationen liegt unter anderem bei der Bürgerinformation sowie Tourist Information aus oder steht unter [www.fuerth.de/einkaufen](http://www.fuerth.de/einkaufen) zum Download bereit. ■



**Altdorf**  
Landkreis Nürnberg



**ROST**  
WOHNBAU GMBH  
...wir bauen Zuhause



**60**  
JAHREN



■ **ERRICHTUNG VON 29 EIGENTUMSWOHNUNGEN IN ALTDORF** (bei Nürnberg), Nürnberger Straße als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**.

- 3 und 4 Zimmer-Wohnungen
- Tiefgarage mit Einzelstellplätzen
- Fußbodenheizung
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Großzügige Balkone, Terrassen und Dachterrassen
- Barrierearme Bauweise und Aufzüge
- Schlüsselfertiges Bauen
- Solarkollektoren zur Warmwasser-Bereitung und Heizungsunterstützung



Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)

**TELEFON: 0911-75 10 02**

**WÜRZBURGER STRASSE 592 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • WWW.ROST-WOHNBAU.DE**

# Wer ist der Fürther Markt? Marktbeschicker stellen sich vor

Foto: Sascha Pöhl



Ein vielfältiges Angebot an selbst hergestellten Landwurstwaren hat Metzgermeister Reinhold Rackelmann seit über 20 Jahren im Angebot. Auf dem Fürther Markt ist er von Donnerstag bis Samstag vertreten.

Seit Mai vergangenen Jahres wartet der Fürther Markt im Herzen der Innenstadt mit seinem bunten Angebot an Leckereien auf. Die StadtZEITUNG stellt die Händlerinnen und Händler vor und schaut hinter die Kulissen.

Diesmal steht der **mobile**

**Stand C der Metzgerei Rackelmann** im Fokus. Hier gibt es von Donnerstag bis Samstag eine Vielfalt an selbst hergestellten Landwurstwaren von Schinken über Bauernseufzer bis hin zu Bratwürsten. Bauernbrot aus Bad Windsheim und Bio-Bergkäse aus dem Allgäu runden

das Angebot ab. Metzgermeister Reinhold Rackelmann arbeitet seit 1978 in seinem Beruf. Respekt für das Produkt, Nachhaltigkeit und Regionalität gehören zum Credo des kleinen Familienbetriebs. Dazu kommen die Liebe zum Handwerk und die Lust, Neues auszuprobieren.

Wenn Rackelmann nicht am Markt verkauft, entstehen neue Leckereien, die Stammkunden an der Theke beim „Versuch-la“ schon einmal zum Schwärmen bringen können und das nicht erst seit gestern – über 20 Jahre macht der Metzger schon Station in Fürth.

Anzeige

## Unser Team – Deine Option – Deine Stimme



Fürth



Alexander Beck

Georg Rosner

Marlen Knorr

Georg Knorr

Martina Lau

Beate Koch

Joachim Fulde

Heidi Lau

Christina John

Oswald Schuh

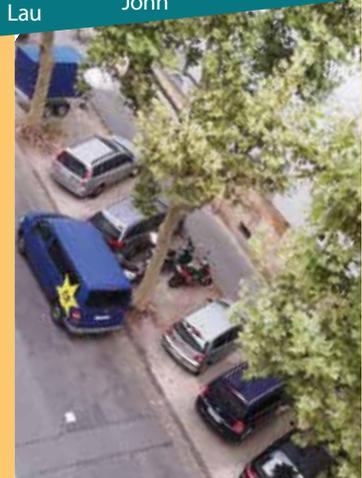
### # Digitale Stadt

Wir wollen mit bürgerfreundlicheren Ämtern mit flexibleren Öffnungszeiten bis spätabends Behördengänge erleichtern und Wartezeiten abbauen. Mit mehr Digitalisierung ermöglichen wir zudem, Amtliches auch von zu Hause aus, ohne Wartezeit zu erledigen.



### # Parkplatzsituation in Fürth

Wir wollen für die Anwohner Parkhäuser mit vernünftigen Monatsmieten. Öffentliche Flächen sollen mit Parkscheinautomaten ausgestattet werden. Anwohnerparkregelungen müssen verstärkt angeboten werden. Parkverbote für LKW in Wohngebieten. Bau von Tiefgaragen muss Pflicht werden für Wohnhäuser ab 4 Wohnungen.



Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

## WIRTSCHAFTSTICKER

Als eine der „Besten Banken-Apps“ zeichnete das Wirtschaftsmagazin „Capital“ die **Sparkassen-App** mit der Bestnote von fünf Sternen aus. Besonders hervorgehoben wurden die verschiedenen Funktionen. Ist das Abrufen der Konto- und Kreditkartenumsätze längst Standard, punktet die Sparkasse noch mit weiteren Anwendungen. So können Rechnungen abfotografiert und die Daten anschließend automatisch in das Überweisungsformular übertragen werden. Auch die Funktion „Kwitt“ überzeugte die Tester.

Damit kann sicher und schnell Geld vom einen aufs andere Handy überwiesen werden.

Das Handelsunternehmen „**TEDI**“ hat nach einer dreiwöchiger Umbauzeit seine Filiale an der **Würzburger Straße 171** wieder eröffnet. Auf rund 490 Quadratmetern bietet der Non-Food-Händler in nun breiteren Gängen und dezenteren Raumfarben eine breite Auswahl von Dekoration über Haushalt bis hin zu Schreibwaren oder Bastelartikel. Geöffnet ist er montags bis samstags von 9 bis 20 Uhr. ■

## Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Montag, 3. Februar, von 14 bis 17 Uhr**, wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrathaus der Stadt Fürth, Königplatz 1, an. Die Wirtschaftsexperten, die freiwillig, ehrenamtlich und honorarfrei arbeiten, sind als gemeinnützig anerkannt und helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und

Vertrieb, Absatz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten.

Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie daraus resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

## Anrufen und gewinnen

Die StadtZEITUNG verlost am **Montag, 3. Februar, verschiedene Kalender** mit attraktiven Fürth-Motiven. Bitte um 9 Uhr unter Telefon 974-12 01 anrufen, die ersten 25 Anrufer gewinnen. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung ausgeschlossen. ■

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

## FÜRTH-SHOP

### Neu im Shop

#### Umhängetasche

Die Umhängetasche aus Polycanvas, ausgestattet mit Hauptfach und Klettverschluss, seitlichem Reißverschlussfach und verstellbarem Schultergurt ist für 19,95 Euro erhältlich.



#### Geschenkpapier

Das Geschenkpapier mit Kleeblattranken und Fürth-Logo kostet je Bogen 1,50 Euro.

### Sortiment

#### Jo-Jo

Das Jo-Jo im trendigen Grün gibt es für zwei Euro.



Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten gibt es unter [www.färddv.de](http://www.färddv.de). Artikel sind erhältlich im Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr; E-Mail: [shop@fuerth.de](mailto:shop@fuerth.de); Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-12 11. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

Anzeige

## Einladung an alle Fürther\*innen

**Horst Honeiser, Ihr Stadtratskandidat\*\*** lädt Sie zu einem Stück Kuchen Ihrer Wahl ein.

**Wo drückt der Schuh?** – Reden wir über Ihr Anliegen am **Freitag 31.01.2020, ab 14.00 Uhr** im Bibliothekscafé Terrazza, Neue Mitte

Sie erkennen mich an der **kleinen roten SPD-Ente** auf dem Tisch und meiner Frisur.

**Weitere Termine: 14.02.2020 und 13.03.2020** jeweils wieder ab 14.00 Uhr.

**\*\*SPD Liste 5, Platz 42 – Übrigens: Meine erste Wahl: Unser OB Dr. Thomas Jung, Liste 5, Platz 1**



# SOZIALES & GESELLSCHAFT

## ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

### Geldregen fürs Kinderheim



Foto: Andrea Höfig-Wismath

Das Kinderheim St. Michael darf sich über eine Spende in Höhe von 10 000 Euro von der Ikea-Niederlassung Fürth freuen. Der Betrag stammt unter anderem aus dem Verkaufserlös von Stofftieren im schwedischen Möbelhaus. Im Rahmen des diesjährigen Christbaum-Weitwurf-Wettbewerbs überreichten die Ikea-Mitarbeiterinnen Nadja Grunewald und Charlotte Parusel-Saadat den symbolischen Scheck an Heimbewohner Patrick Kropf und die Pädagogin Naninka Rösler (v.li.). Mit dem Geld soll der Garten der beiden Kinderheim-Außenwohngruppen auf der Hardhöhe neugestaltet werden.

### Spendabler Freundeskreis



Foto: Birmer

Der Freundeskreis der Wärmestube unterstützt seit vielen Jahren die Einrichtung in der Hirschenstraße unter anderem mit dem Verkauf von Selbstgebasteltem in Kirchengemeinden und Seniorenheimen sowie bei verschiedenen Veranstaltungen. Darüber hinaus werden Geld- und Sachspenden aus Fürth (My Oma und Einzelpersonen) sowie von weiteren Gönnern aus Schönheide, Bad Kötzting und Bad Rodach zusammengetragen. Über die stolze Summe von 2200 Euro durfte sich Thomas Bergsch als Vertreter der Einrichtung (li.) freuen, die Vertreterinnen und Vertreter des Freundeskreises im vergangenen Jahr gesammelt haben.

### Minikunst hilft Frauen

Die Illustratoren Therese Hein-Sörgel, Silke Klemt und Anton Hantschel zeichneten am Altstadtweihnachtsmarkt bei ihrer Aktion „Minikunst to go“ wieder für den wohltätigen Zweck. Gegen einen kleinen Obolus konnten Passanten die eigens kreier-

ten Zeichenkisten mit ihren Wünschen füttern und bekamen diese – als Minikunst anschaulich geworden – zurück. Der Erlös war für das Frauenhaus Fürth bestimmt und wurde vom Altstadtverein auf einen Betrag von 500 Euro aufgestockt. ■



**SÜBERKRÜB**  
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60  
[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

**Schnittblumen und Pflanzen aus der Region.**

## Wohnen für Jung und Alt

### Villa Aurora in Fürth

**Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer**  
Sorglos-Immobilie für Selbstnutzer und Kapitalanleger



**Baubeginn in Kürze**



Energieausweis in Vorbereitung

**Eisen-/Ecke Gießereistraße**

**35 EIGENTUMSWOHNUNGEN:**  
▶ 14 Senioren-Service-Wohnungen  
▶ 21 Eigentumswohnungen für Jung und Alt  
**Ihre Zukunftsabsicherung**

**Info-Telefon:**  
**0911/776611**  
[www.aurora-fuerth.com](http://www.aurora-fuerth.com)

Einladung zum Info-Tag:

Sonntag 16.02.2020, 14.30 Uhr, Karlstr. 18, Fürth

MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG/Vorgängerobjekt:  
sonntags 14-16 Uhr oder nach tel. Vereinbarung, Karlstr. 18, Fürth

## SENIORINNEN UND SENIOREN



### Sprechzeiten

#### Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im Techni-

schen Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

#### Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter [seniorenrat@fuerth.de](mailto:seniorenrat@fuerth.de) möglich, weitere Informationen zur Arbeit des

Gremiums sind auf der Homepage unter [www.senioresen-rat-fuerth.de.to](http://www.senioresen-rat-fuerth.de.to) zu finden.

#### Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist vom Technischen Rathaus in die benachbarte Hirschenstraße 2a (ehemalige Wollstube) umgezogen. Bis eine automatische Türe eingebaut wird, können Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer auf der Straßenseite klingeln, dann wird die Tür geöffnet. Die Sprechzeiten

finden weiterhin jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** statt. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de) vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de). ■

### Gesundheits-Apps und ihr Nutzen

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (Fübs) lädt am **Dienstag, 18. Februar, 14 bis 16 Uhr**, zu einem Vortrag zum Thema „Gesundheits-Apps – Nützlich oder Spiele-

rei“ in die Volkshochschule, Hirschenstraße 27.

Apps werden mittlerweile als mobile Begleiter in Sachen Gesundheit auch von verschiedenen Krankenkassen angeboten. Das Angebot ist vielfältig, doch was ist

wirklich nützlich? Dieser Frage geht Wolfgang Grimm vom SeniorenNet in seinem Referat nach. Dabei werden auch brauchbare Anwendungen vorgestellt und das sogenannte Download (Herunterladen) geübt. Ebenso

wird der Nutzen der Apps diskutiert. Smartphone bitte nicht vergessen!

Anmeldung bei der Fübs, der Unkostenbeitrag in Höhe von zwei Euro ist vor Ort zu zahlen. ■

### BRK-Angebote für Senioren

Im Rahmen der allgemeinen Sozialarbeit bietet das Bayerische Rote Kreuz im BRK-Haus, Henri-Dunant-Straße 11, Seniorengymnastik **montags 13.15 und 14.30 Uhr** sowie Gedächtnistraining **dienstags 9.30, 11.30 und 13.30 Uhr**. Im

Grete-Schickedanz-Heim findet Yoga **dienstags um 18 und donnerstags um 17 Uhr** sowie Yoga im Sitzen **dienstags um 11 Uhr** statt. Informationen gibt es bei Annika Arning unter Telefon 77 98 128 oder per Mail an [arning@kvfuerth.de](mailto:arning@kvfuerth.de). ■

### Fübs geschlossen

Die fübs bleibt am **Donnerstag, 30. Januar, von 13.30 bis 16 Uhr** aufgrund einer Dienstbesprechung geschlossen. ■

### Hilfen im Haushalt

Aufgrund großer Nachfrage will die fübs eine Liste von Anbieterinnen und Anbietern für Haushaltsdienste und/oder Begleitdienste für Seniorinnen und Senioren in Fürth erstellen. Alle, die in diesem Bereich tätig sind und in diese Liste aufgenommen werden möchten, können sich bei der fübs unter der Telefonnummer 974 17 85 oder per E-Mail ([fachstelle-fuebs@fuerth.de](mailto:fachstelle-fuebs@fuerth.de)) melden. ■

## KINDER, JUGEND, SCHULEN

### In drei Jahren von der Mittleren Reife zum Abitur

Das Hardenberg-Gymnasium informiert über die „Einführungsklasse“ – Vorbereitung auf die Oberstufe



Mit einer sogenannten „Einführungsklasse“ ermöglicht das Hardenberg-Gymnasium (HGF) auch im kommenden

drei Jahren.

Das Angebot stellt einen wichtigen Beitrag zur Aufstiegsdurchlässigkeit im bay-

Schuljahr guten Absolventen von Real-, Wirtschafts- und Mittelschulen den Erwerb der Allgemeinen Hochschulreife in nur

erischen Schulsystem dar. In Fürth gibt es sonst keine entsprechende Möglichkeit.

In der „Einführungsklasse“, die der zehnten Jahrgangsstufe entspricht, sollen die Schülerinnen und Schüler optimal auf die Oberstufe des Gymnasiums und somit auf das Abitur vorbereitet werden. Die intensive einjährige Vorbereitung erfolgt mit einer besonde-

ren Studententafel und speziellen Fördermöglichkeiten.

Am **Donnerstag, 6. Februar, 19 Uhr**, findet in der Mensa des HGF ein Informationsabend statt.

Voranmeldungen nimmt das HGF nach dem Zwischenzeugnis bis Freitag, 21. Februar, entgegen. Die dazu Formulare sind auf der Homepage der Schule zu finden. ■

### Kurs vermittelt praktische Tipps für Eltern in Trennung

Die Erziehungs- und Familienberatungsstelle der Stadt Fürth bietet den Kurs „Kinder im Blick“ für Eltern in Trennung an. Wenn die Ehe zerbricht, verändert sich auch für den Nachwuchs vieles.

Der Kurs gibt praktische Tipps, wie sich Kinder positiv entwickeln, Stress vermieden

oder abgebaut und wie der Kontakt der Eltern untereinander gestaltet werden kann.

Die Treffen in kleinen Gruppen finden an den **Samstagen, 14., 28. März, 18. April sowie 16. Mai, jeweils von 9 bis 16 Uhr** mit einer Stunde Mittagspause, im Familienzentrum Zirndorf e.V., Bahnhofstraße

35, in Zirndorf statt. Die Teilnahme ist nur für einen Elternteil möglich. Eine besonders positive Wirkung ergibt sich, wenn beide Eltern an dem Kurs teilnehmen – entweder in einem parallelen Angebot in einer anderen Beratungsstelle oder im nächsten Kurs.

Nähere Infos und Anmel-

dung unter Telefon 974-19 42. Anmeldeschluss ist **Freitag, 28. Februar**, Kosten 35 Euro. ■



<< Fortsetzung von Seite 1 <<

Spielparadies für Mannhof



Foto: Gaßner

Verena Ließ (Leitung Kinderkrippe St. Matthäus Vach), Susanne Hintermeier (Grünflächenamt), Thomas Lang (stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Sparda-Bank Nürnberg), Oberbürgermeister Thomas Jung, Maria Fontana-Eberle (Vorsitzende des Vereins „Netzwerk kinderfreundliche Stadt“) und Ernst Bergmann (Leiter Grünflächenamt) (v. li.) freuen sich mit den Kindern über das neue Spielparadies.

800 Quadratmetern eine Sandspielfläche, ein Klettergerät, eine Holländer-Drehscheibe und eine Vogelnetschaukel auf die Kleinen – eine Rutsche soll baldmöglichst folgen.

Einen nicht unerheblichen Beitrag zum im Fürther Norden attraktiven Spielort leistete die Sparda-Bank Nürnberg. Mit einer Spende in Höhe von 35000 unterstützte die Genossenschaftsbank über ihren Gewinn-Spar-Verein die Aufbesserungsmaßnahme. „Für Kinder ist hier ein sehr schöner Raum entstanden“, freut sich Thomas Lang, stellvertretender Vorstandsvorsitzender der Sparda-Bank Nürnberg, bei der offiziellen Einweihung. Dass das neue Spielparadies bei den Kleinen bestens ankommt, zeigten Mädchen und

Buben der Kinderkrippe St. Matthäus aus Vach, die Schaukel und Co. gleich in Beschlag nahmen.

Zahlreiche neue Spielplätze sind in den vergangenen Jahren entstanden, ältere werden nach und nach saniert – etwa in der Grundigstraße, in der Mondstraße, in der Unterfürberger Straße oder in der Grüntalstraße, wie Oberbürgermeister Thomas Jung berichtet.

Wo genau sich Kinder austoben können, listet die Broschüre „Spielen in Fürth“ auf, die auf Initiative des „Netzwerks kinderfreundliche Stadt“ entstanden ist. Eine überarbeitete Neuauflage mit allen Spiel- und Bolzplätzen im Stadtgebiet soll zum Weltkindertag im September vorliegen. ■

# Veranstaltungshinweise

Das Jugendkulturmanagement **con-action** lädt zu folgenden Veranstaltungen in den Musikclub Kopf und Kragen, Theresienstraße 9, ein:

The Valkyrians, Punk/Rock-steady/Ska aus Helsinki, **Freitag, 7. Februar, 20 Uhr.**

Booyaka – Mow´s Birthday Bash, Fürths ultimative Drum and Bass & Jungle Party, **Samstag, 8. Februar, 22 Uhr.**

Stradevia 907 präsentiert: Punkrock mit Minipax und DJs, **Freitag, 14. Februar, 21 Uhr.**

Lost in Winter Tour: Turn The Course, An Author´s Em-

pire & Lost In Reminiscence, Metalcore, **Samstag, 15. Februar, 20 Uhr.**

Dreams In Fragments & Xiphea, Melodic Dark Metal meets Fairytale Metal, **Freitag, 21. Februar, 20 Uhr.**

Aterra, SoFar, Impvulse & Special Guest, Metalcore/ Modern Metal, **Freitag, 28. Februar, 19.30 Uhr.**

Dawn of Eternity, Human Suffering & Sick of Sorrow, Melodic Death Metal & Indie Core, **Samstag, 29. Februar, 20 Uhr.**

Weitere Infos unter [www.con-action.net](http://www.con-action.net) oder [www.kopfundkragen-club.de](http://www.kopfundkragen-club.de). ■



### Mobil zu sein, ist für euch selbstverständlich.

Und für uns ist es selbstverständlich, euch dabei zu unterstützen. Mit Reparaturen und Services in Volkswagen Qualität. Mit schneller Hilfe, wenn es darauf ankommt. Und mit Mobilitätsangeboten, die euch auch ohne eigenes Auto unabhängig und flexibel bleiben lassen. Weil uns wichtig ist, was euch wichtig ist.



Dein Volkswagen Partner

### Volkswagen Zentrum Fürth Pillestein GmbH

Nürnberger Straße 147, 90762 Fürth  
Tel. +49 911 97026, <http://www.vw-pillenstein.de>

**30 Jahre** gebraucht werden

**Gebrauchtwarenhof**  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe

**Telefon 0911 / 30732-0**

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr : 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

## INFORMATIONSEBEND Mittwoch, 05. Februar 2020 um 18.30 Uhr



Fragen, die uns viele Eigentümer stellen:

**Was ist meine Immobilie wert? Wie kann ich diesen Wert nachhaltig steigern?  
Wie ist die Situation im lokalen Immobilienmarkt?**

Wir beantworten Ihnen diese Fragen in Kooperation mit dem Bundesverband für die Immobilienwirtschaft. Außerdem stehen Ihnen fachkundige Experten zum Thema zur Verfügung. Darunter Frank Leonhardt (BFVI Landesdirektor) und Felix Scholz (zert. Modernisierungsexperte FSL). **Der Eintritt ist frei, Anmeldung erforderlich.**

RE/MAX Immobilien Fürth  
Gebhardtstraße 2 • 90762 Fürth  
0911 / 477 213-50 • fuerth@remax.de  
[www.remax-fuerth.de](http://www.remax-fuerth.de)

**RE/MAX**  
IMMOBILIEN



# Was ziehe

HERZLICH WILLKOMMEN! Hier stellen wir im Wechsel feine Adressen rundum die NEUE MITTE vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Dieses Mal besuchen wir die Mode-Boutique ANGEL. VIEL SPASS!



**BOUTIQUE**  
*Angel*

Friedrichstraße 10  
90762 Fürth  
Tel. 0911 96 04 21 76

Öffnungszeiten  
Mo-Fr 10:00 - 19:00 Uhr  
Sa 10:00 - 19:00 Uhr

[boutiqueangelfuerth@googlemail.com](mailto:boutiqueangelfuerth@googlemail.com)

Niemand stellt sich morgens gern die Frage, welches Outfit wohl am besten zum geplanten Tagesablauf passt und findet einfach keine Antwort darauf.

Wir haben uns die Lösung dieses Problems zur Aufgabe gemacht und eigenhändig ein großes Sortiment an wunderschönen Kleidungsstücken zusammengestellt, bei dem ein jedes Damenherz garantiert auf seine lang ersehnte Garderobe stößt. In der Modeboutique Angel in der Friedrichstraße 10 in Fürth finden Sie eine umfangreiche Kollektion, die fast ausschließlich aus italienischen und französischen Einzelstücken von Marken wie Rebeka Ross, Rissimo und Missy besteht. Zudem sind sie farblich sortiert und zu einem fairen Preis erhältlich, um Ihnen die Suche nach den neuen liebsten Stücken spielend leicht zu machen. Zudem freuen sich sowohl die stilbewussten Mitarbeiterinnen als auch Jasmina Pavlović, die Ladenbesitzerin persönlich, ihre Kundinnen beraten und ihnen die für sie perfekte Garderobe vorschlagen zu dürfen. Die Farbvielfalt in der Boutique ist atemberaubend, sucht eine Kundin einige Kombinationsmöglichkeiten zur eigenen Kleidung, so kann sie diese mühelos mit der üppigen Selektion im Geschäft

abgleichen und neu kombiniert anprobieren. Sie suchen etwas Hübsches und Bequemes für den Alltag oder eine elegante Variante für ein schickes Date? – In der Boutique Angel werden Sie ganz sicher fündig. Außerdem eignet sich die Zusammenstellung im Geschäft auch hervorragend als Geschenk für schon begeisterte und natürlich auch für neue Kundinnen.

Die neue Kollektion ist seit kurzer Zeit im Laden erhältlich, sowohl festliche Kleidungsstücke als auch eine schlichte Wahl für die übrige Winterzeit warten in der Boutique auf Sie. Um Ihnen die Entscheidung zu erleichtern, gewährt Ihnen das Geschäft **noch bis zum 8. Februar einen Rabatt von 20 Prozent auf Ihren gesamten Einkauf**. So fühlt es sich noch viel besser an, sich zum schicken Outfit die passenden Accessoires zu gönnen.

Ganz egal, wonach Sie suchen, ob es nun glitzert oder schlicht ist, kuschelig oder luftig, verspielt oder elegant, in der Modeboutique Angel an der Friedrichstraße entdecken sie Röcke, Hosen, Pullover, Blusen, Schuhe, Handtaschen, Accessoires,

healing hands  
**physiopraxis**  
Anita Haas

**Zentrum für Physiotherapie**

Moststraße 14 · 90762 Fürth  
Anmeldung 0911 810 12 215  
Fax 0911 810 12 216

NEUE MITTE FÜRTH  
Eingang Moststraße / 3. OG links

Öffnungszeiten  
Mo. - Do. 8.00 Uhr - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 Uhr - 14.00 Uhr

[info@haas-physiopraxis.de](mailto:info@haas-physiopraxis.de)

[www.physiozentrum-fuerth.de](http://www.physiozentrum-fuerth.de)

IN DER NEUEN MITTE

*Satiro*

BABY KINDER JUGEND DAMEN MODE

**travel & trek**  
OUTDOOR EQUIPMENT

Friedrichstraße 4 | 90762 Fürth  
Krebsgasse 7 | 90402 Nürnberg  
[www.travelundtrek.de](http://www.travelundtrek.de)

JUWELIER  
**AURIUM**

RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 3  
90765 FÜRTH

TELEFON: 0911-800 14 56

Mo. - Fr. 10.00-18.30 UHR  
SAMSTAG 10.00-17.00 UHR

# ich heute an?



Fotos: Angel



**20%  
Rabatt  
auf Ihren  
gesamten Einkauf.**

Aktion gültig bis 8.2.2020

Jacken und vieles mehr, das genau Ihrem Geschmack entspricht. Auch, wenn Sie nichts Bestimmtes suchen, sind wir gerne an Ihrer Seite und beraten Sie auf Wunsch. Sie haben noch Fragen? Dann rufen Sie uns an, besuchen Sie uns bei Instagram, Facebook sowie unserer Website oder kommen Sie am besten einfach selbst vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihre Boutique Angel.

**ANGEL**  
Friedrichstraße 10  
90762 Fürth  
Tel 0911/960 42 176

Mail [boutiqueangelfuerth@gmail.com](mailto:boutiqueangelfuerth@gmail.com)  
Web [www.boutique-angel.de](http://www.boutique-angel.de)

[modeboutique\\_angel](https://www.instagram.com/modeboutique_angel)

[Boutique Angel](https://www.facebook.com/BoutiqueAngel)

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 10:00 bis 19:00 Uhr  
Sa 10:00 bis 18:00 Uhr

Service + gute Räder für Alltag, Reise + Familie

**zentralrad**  
FÜRTH

VSF..all-ride zertifiziert

**EXZELLENTER WERKSTATT**

Höchste Qualität in Service und Handwerk

Moststr. 25  
[www.zentralrad-fuerth.de](http://www.zentralrad-fuerth.de)

**Bücher Edelmann**

Ihre Buchhandlung in Fürth

Fürther Freiheit 2a  
Telefon 09 11 / 746 76 17  
[fuerth@kornundberg.de](mailto:fuerth@kornundberg.de)  
[www.e-edelmann.de](http://www.e-edelmann.de)

**OPTIK** **Unbehauen**

Moststr. 19 • 90762 Fürth

*Lunor*

VINTAGE, DAS ORIGINAL.  
LUNOR.COM

Trendsetter in der Brillenmode - immer was los!

**EMS Personal Training**

**KÖRPER FORMEN**

Save the date! 1.2. 14 - 17 Uhr  
Kennenlernen, Informieren, Anstoßen & Geschenke mitnehmen

Friedrichstraße 3 | 90762 Fürth  
0911 923 93 121 | [fuerth@kformen.com](mailto:fuerth@kformen.com)  
[www.koerperformen.com](http://www.koerperformen.com)

**mau-mau**

richtig gutes Zeug zum Spielen

GEOBENDER IN VIELEN DESIGNS ERHÄLTlich

NUR 24,95 €

Moststr. 19 • 90762 Fürth  
Tel. 77 3664 • [www.mau-mau.de](http://www.mau-mau.de)

*La Femme*

FÜHL DICH SCHÖN

**20%**  
Hyaluronbehandlung & Shellac Maniküre

Coupon gültig bis 31.01.2020 für Neukunden

MOSTSTR. 23 • 90762 FÜRTH  
[WWW.LAFEMME-FUERTH.DE](http://WWW.LAFEMME-FUERTH.DE)

# UMWELT & NATUR

## Stadt Fürth will nachhaltige Entwicklungsziele umsetzen



Die SDGs im Überblick © United Nations

2015 haben die Vereinten Nationen die Nachhaltigen Entwicklungsziele (englisch: Sustainable Development Goals oder SDGs) verabschiedet. Damit hat sich auch Deutschland verpflichtet, die 17 Ziele für eine weltweit nachhaltige Entwicklung anzustreben. Die konkrete Umsetzung findet dabei in den Kommunen statt. Was die Stadt Fürth tut und welche Schritte jede und jeder einzelne gehen kann, wird in dieser **neuen Serie** vorgestellt.

### Was sind die SDGs?

Klimawandel, Artensterben, Vermüllung der Meere, Armut, Hunger und Fluchtzunahme: die SDGs legen global gültige Prioritäten und Ziele bis zum Jahr 2030 fest, um diesen Krisen zu begegnen. Das Umsetzungsprogramm dazu heißt Agenda 2030. Regierungen in aller Welt arbeiten an der Erreichung dieser Ziele.

Nachhaltige Entwicklung bedeutet, die Bedürfnisse der heutigen und der zukünftigen Generationen gleichermaßen zu berücksichtigen. Dabei kommt dem Erhalt der Ökosysteme die wichtigste Stellung zu. Denn die Natur ist die Grundlage allen Lebens. Raubbau an Natur und Menschen für kurzfristige ökonomische Gewinne sollen in zehn Jahren der Vergangenheit angehören. Wie der gesellschaftliche Wandel gelingen kann, ist mit einem Gestaltungsprozess verbunden, den die Stadt Fürth gemeinsam mit ihren Bürgerinnen und Bürgern gehen möchte.

Es geht darum Wege zu finden, gemeinsam zu lernen und sich auf die nächsten Schritte zu verständigen.

### Was macht die Stadt Fürth?

Die Stadt Fürth hat zur Umsetzung der SDGs vor Ort den Nachhaltigkeitsbeirat eingesetzt, der kürzlich zum ersten Mal tagte. Er berät den Stadtrat, die Stadtverwaltung und auch die Bürgerinnen und Bürger zur Umsetzung der SDGs. Im Dezember hat der Stadtrat zudem den Beitritt zum Club der Agenda 2030-Kommunen Deutschlands beschlossen. Ziel ist der Austausch mit Vorreitern zur Umsetzung der SDGs in Kommunen.

### Was kann jede und jeder einzelne tun?

Die Agenda 2030 hat große Relevanz für unsere Gesellschaft und wir sollten uns mit aller Kraft für die Umsetzung der Ziele einsetzen. Nur dann haben wir eine Chance auf Erfolg. Privates Engagement für das Erreichen der Ziele wie Naturschutz im Garten, umweltfreundliche Mobilität zu Fuß, mit dem Fahrrad oder ÖPNV, Heizenergie und Strom sparen, ökologischer und fairer Konsum oder das freiwillige Engagement für eines der Ziele sind zunächst kleine Schritte, sind aber in der Summe der Weg in eine nachhaltige Zukunft. ■



## Weihnachtsspenden der infra



Foto: infra fürth

Insgesamt 9270 Euro hat die infra an fünf wohltätige Einrichtungen in der Kleeblattstadt gespendet. OB Thomas Jung (7. v. re.) und infra-Chief Marcus Steurer (8. v. re.) überreichten die symbolischen Schecks.

Im Rahmen der alljährlichen Weihnachtsspendenaktion der infra haben vier Fürther Einrichtungen je 2000 Euro erhalten: Die symbolischen Schecks haben Oberbürgermeister und infra-Aufsichtsratsvorsitzenden Thomas Jung sowie infra-Geschäftsführer Marcus Steurer an die Verantwortlichen der Christel Beslmeisl-Stiftung, des Freiwilligen-Zentrum Fürth mit dem Repair Café, der Kinderarche mit der Offenen Fahrradwerkstatt und des Trägervereins der Musikschule Fürth für eine schulische Kooperation mit der Jakob-

Wassermann-Förderschule überreicht.

Zusätzlich gab es eine besondere Überraschung für den Verein Freunde und Förderer der Kinderklinik Fürth: Sieben Azubis der infra sammelten mit einer Plätzchenbackaktion Spenden in Höhe von insgesamt 1270 Euro. Eigenhändig verwandelten die Azubis 50 Kilogramm Teig in der infra-eigenen-Kantine in knuspriges Weihnachtsgebäck. Anschließend verkauften sie über 300 Tütchen dann gegen eine freiwillige Spende an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. ■

## Fledermaus-Anlaufstelle

Die Fledermausfreunde Fürth bieten eine fachkundige Anlaufstelle für verletzte oder hilfsbedürftige Tiere und sind telefonisch unter der Nummer 74 83 40 erreichbar. Ralf Hufnagel steht mit Rat und

Tat zur Seite und kümmert sich um die Findlinge. ■

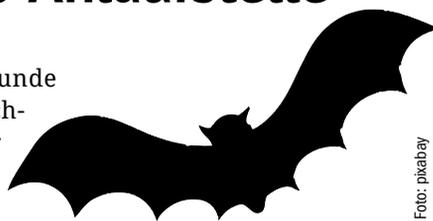


Foto: pixabay

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66, [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

**vhs** Volkshochschule Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
 Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
[info@vhs-fuerth.de](mailto:info@vhs-fuerth.de) · [www.vhs-fuerth.de](http://www.vhs-fuerth.de)

### Anmeldung läuft!

Das neue Programmheft Frühjahr/Sommer 2020 liegt in der vhs für Sie aus.

**Semesterbeginn:**  
**Montag, 02.03.20**



### Beratungstag Sprachen

**Samstag 15.02.20, 10.00-13.00 Uhr**  
 Kostenlose Beratung für folgende Sprachen:  
**Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch**

**Nur für Teilnehmer\*innen mit Vorkenntnissen!**

In folgenden Veranstaltungen des laufenden Semesters sind noch Plätze frei:

**Werteerziehung von Klein an bis ins jugendliche Alter (16009):** Do 06.02., 18:00-19:30 Uhr, 9,30 €

**Xpert ECP Praxis - Fit im Büroalltag (26604)**  
 EDV-Kompaktlehrgang mit Zertifikat: 03.-14.02. (10 x), Mo-Fr 08:30-11:45 Uhr, 310,- € inkl. aller Gebühren u. Lehrbuch

**Gin und Schokolade (48042):** Do 06.02., 19:30-20:45 Uhr, 34,90 € inkl. Materialkosten

**Winterträume (53020)** Malseminar für Einsteiger\*innen und Geübte: Sa 01.02., 10:00-17:00 Uhr, 37,70 €

### Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:

Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr  
 Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10:30-14:00 Uhr geöffnet.



**FREIE WÄHLER**

Fürth

~~Liste 3~~



**Heidi Lau**  
 Stadträtin, OB-Kandidatin

**3**

**#Ehrliche Politik für Fürth!**

Märchen und Kasperltheater ist für Kinder

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)



Amtliche Mitteilungen  
der Stadt Fürth [02] 2020  
vom 29. Januar 2020

**Herausgeber:** Stadt Fürth  
Bürgermeister- und Presseamt  
Hallstraße 2 | 90762 Fürth  
Telefon (0911) 974-1204

**AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN**

**Satzung der Stadt Fürth über die Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit aus Anlass von allgemeinen Wahlen, Volksentscheiden und Bürgerentscheiden (Wahlhelferentschädigungssatzung – WHEntschS) vom 18. Dezember 2019**

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund des Art. 20 a, 23 Satz 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. August 1998 (GVBl S. 796), zuletzt geändert am 26. März 2019 (GVBl S. 98), folgende **Satzung:**

**Inhaltsübersicht**

§ 1 Entschädigung

§ 2 In-Kraft-Treten

**§ 1 Entschädigung**

(1) Personen, die aus Anlass von allgemeinen Wahlen, Volksentscheiden und Bürgerentscheiden als Wahlvorstandsmitglieder tätig sind, erhalten eine Entschädigung. Die Entschädigung beträgt für den Einsatz während der Anwesenheit im Wahllokal und die Ergebnisermittlung für (siehe Tabelle):

Beschäftigte der Stadt Fürth erhalten zusätzlich zur Aufwandsentschädigung einen freien Tag.

(2) Wahlvorstandsmitglieder,

denen kein Freizeitausgleich gewährt wird, erhalten zusätzlich zu der in Absatz 1 genannten Entschädigung einen Betrag von 40,00 €, jedoch bei der Oberbürgermeister-Stichwahl nur 30,00 €. Wahlvorstandsmitgliedern, die städtische Mitarbeiter sind, steht dieser Betrag dann zu, wenn sie auf den freien Tag verzichtet haben.

**§ 2 In-Kraft-Treten**

(1) Die Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

(2) Gleichzeitig tritt die Satzung der Stadt Fürth über die Entschädigung für die ehrenamtliche Tä-

tigkeit aus Anlass von allgemeinen Wahlen, Volksentscheiden und Bürgerentscheiden (Wahlhelferentschädigungssatzung – WHEntschS) vom 16. August 2017 außer Kraft.

**Vorstehende Satzung wurde vom Stadtrat am 18. Dezember 2019 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.**

**Fürth, 10. Januar 2020, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Schutzgut / Ressource	Kommunalwahl	Oberbürgermeister-Stichwahl	Landtags-/Bezirkswahl	Sonst. Wahlen z.B. Bundestagswahl	Bürgerentscheid, Volksentscheid
Wahlvorsteher/in und stv. Wahlvorsteher/in	80,00 €	60,00 €	75,00 €	60,00 €	60,00 €
Schriftführer/in und stv. Schriftführer/in	70,00 €	50,00 €	65,00 €	50,00 €	50,00 €
Beisitzer/in	50,00 €	40,00 €	45,00 €	40,00 €	40,00 €

**Ortsübliche Bekanntmachung des Einleitungsbeschlusses für das Verfahren zur Teilaufhebung des Bebauungsplanes Nummer 310 c Ronhof Am Laubenweg und der Einstellung des Verfahrens zur Änderung des Bebauungsplanes Nummer 310 c Ronhof Am Laubenweg gemäß §2 Abs. 1 Baugesetzbuch**

Für den Bereich des Sportparks Ronhof existiert seit dem 4. Februar 1972 der rechtsverbindliche Bebauungsplan Nummer 310 c Ronhof Am Laubenweg. Dieser wird im Wesentlichen durch den Laubenweg, die Alte Reutstraße, die A 73 und die Storchenstraße

begrenzt. Der Bebauungsplan sieht für den gesamten Geltungsbereich eine Wohnbebauung vor. Die genaue Abgrenzung kann dem Planblatt entnommen werden.

Zur Aktualisierung der festgesetzten Wohnbebauung wurde am 8. Juni 1983 durch den Stadtrat die Änderung des Bebauungsplanes beschlossen. Grundlage für diesen Beschluss war die damals geplante Verlegung des Ronhofs. Nachdem diese nicht mehr geplant ist, wurde auch die Bebauungsplanänderung nicht weiterverfolgt.

Der somit heute noch rechtsverbindliche Bebauungsplan Nummer 310 c sieht nach wie vor eine Wohnbebauung vor, die jedoch auf Grund des jetzt abgeschlossenen Stadionneubaus in absehbarer Zeit nicht umgesetzt werden kann und auch den heutigen Anforderungen an einen zeitgemäßen Wohnungsbau nicht mehr entspricht.

Aus diesem Grund sollte der Bebauungsplan für den Bereich des Stadions und dessen Nebennutzungen (Parkplätze etc.) aufgehoben werden. Hierdurch könnten die Widersprüche zwischen der heutigen Nutzung und dem

rechtsverbindlichen Bebauungsplan beseitigt werden.

Für die Bereiche außerhalb des Stadions sollte der rechtsverbindliche Bebauungsplan weiterhin als Steuerungsinstrument für die städtebauliche Entwicklung in Kraft bleiben.

Dementsprechend hat der Stadtrat in seiner Sitzung am 27. Juni 2019 die Einstellung des am 8. Juni 1983 beschlossenen Änderungsverfahrens zum Bebauungsplanes Nummer 310 c und gleichzeitig die Einleitung eines Verfahrens zur Teilaufhebung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes Nummer 310 c beschlossen.

Der Beschluss des Stadtrates vom 27. Juni 2019 zur Einstellung des am 8. Juni 1983 beschlossenen Änderungsverfahrens zum Bebauungsplanes Nummer 310 c und die gleichzeitige Einleitung eines Verfahrens zur Teilaufhebung des rechtsverbindlichen Bebauungsplanes Nummer 310 c werden hiermit gem. § 2 Abs.1 Baugesetzbuch ortsüblich bekannt gemacht.

Fürth, 29. Januar 2020,  
STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

**Baupreisentwicklung in der kreisfreien Stadt Fürth**

Auf Grund der Auswertung von 1457 Kaufverträgen aus dem Jahr 2019 der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses bei der kreisfreien Stadt Fürth können für die Preisentwicklung auf dem Immobilienmarkt im Bereich des Stadtgebietes von Fürth für drei Grundgesamtheiten folgende Aussagen getroffen werden (jeweils im Vergleich zu 2018):

1. Grundgesamtheit (G) 1: Baugrundstücke für den individuellen Wohnungsbau:

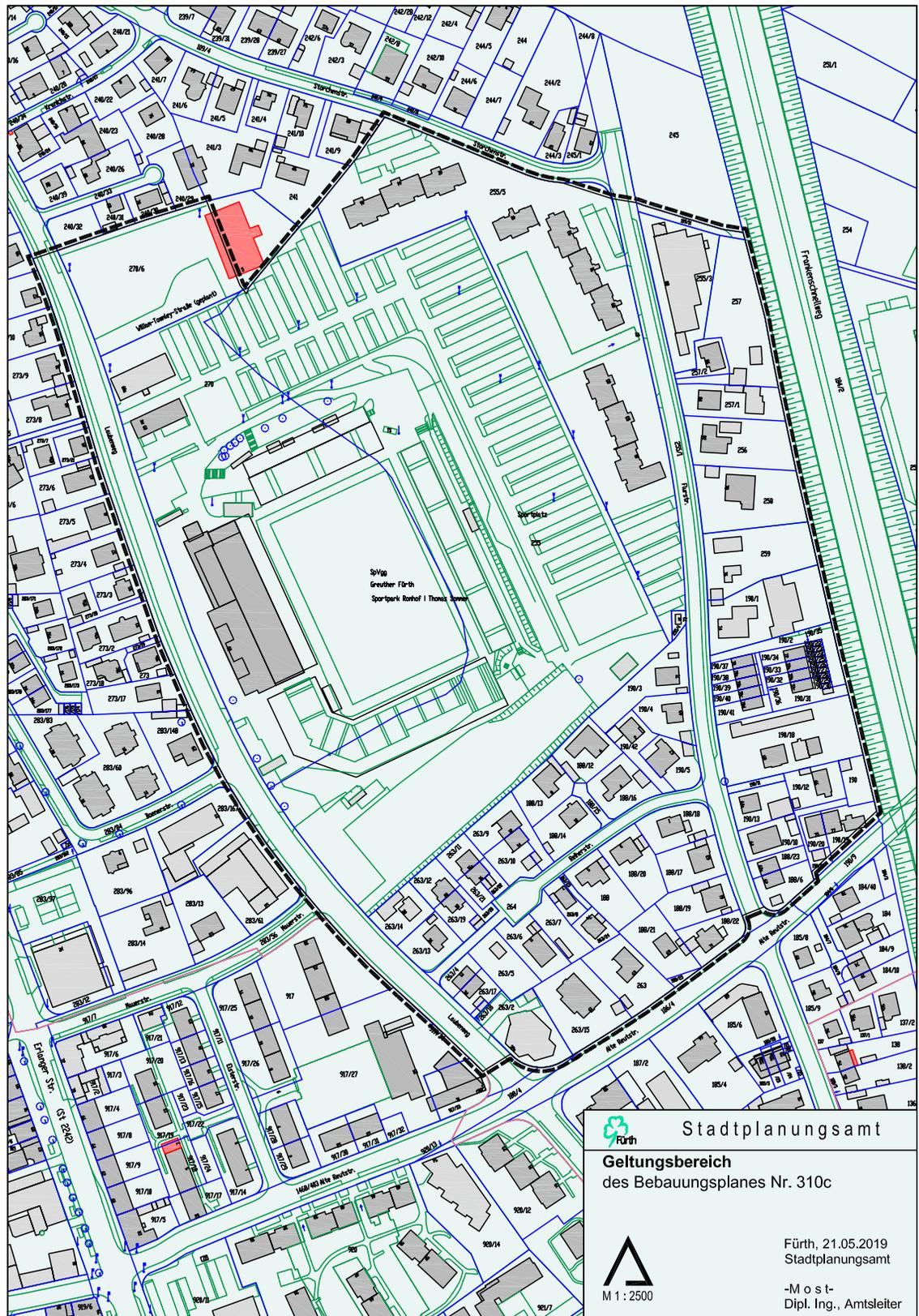
Bei den Bodenwerten hat sich ein Anstieg um 19,9 Prozent auf durchschnittlich 615 Euro pro Quadratmeter errechnet.

2. Grundgesamtheit 2 – Eigentumswohnungen:

G 2 a) Umgewandelte, alte Mietwohnungen:

Die Werte sind stark gestiegen. Die Auswertung ergab 2459 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche (+ 12,5 Prozent).

G 2 b) Neue Eigentums-



wohnungen (Erstkauf): Die Werte sind um 5,4 Prozent auf 4399 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche angestiegen.

G 2 c) Eigentumswohnungen (Zweithand):

Die Auswertung ergab eine erhebliche Steigerung der Werte (2763

Euro pro Quadratmeter Wohnfläche / + 18,3 Prozent).

3. Grundgesamtheit 3 – Ein- und Zweifamilienhäuser:

G 3 a) Neue Ein- und Zweifamilienhäuser (Erstkauf):

Ein leichter Anstieg um 2,7 Prozent auf 3953 Euro pro Quadrat-

meter Wohnfläche war zu verzeichnen.

G 3 b) Ein- und Zweifamilienhäuser (Zweithandkauf):

Die Werte sind um 7,3 Prozent auf 3636 Euro pro Quadratmeter Wohnfläche angestiegen.

Zu beachten ist, dass je nach

Lage und Ausstattung einzelne Werte zum Teil erheblich vom angegebenen Mittelwert abweichen können. Die angegebenen Werte geben somit nur eine Tendenz wieder und sind für die Bewertung von Einzelobjekten nicht geeignet.

Telefonische Auskünfte über Bodenrichtwerte von Grundstücken erteilt die Geschäftsstelle des Gutachterausschusses, Hirschenstraße 2, Zimmer 152, Telefon 974-33 52.

Dort können auch Gutachten über den Wert bebauter und unbebauter Grundstücke beantragt werden.

### **Einziehung einer öffentlichen Verkehrsfläche**

Aufgrund des Art. 8 Abs. 2 Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) wird bekannt gegeben:

Es ist beabsichtigt eine Teilfläche von zirka 21 Quadratmetern des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 1221/18 Gemarkung Fürth und eine Teilfläche von zirka 24 Quadratmetern des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 1221/15 Gemarkung Fürth (**Johann-Geismann-Straße**) einzuziehen.

Die Flächen werden nicht mehr als Verkehrsfläche benötigt.

Der Lageplan und die Verfügung zu dem Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 311, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

**Fürth, 21. Januar 2020, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

### **Widmung, Erteilung einer Widmungsbeschränkung, Umstufung und Einziehung öffentlicher Verkehrsflächen**

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GvBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I), wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 15. Januar 2020 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgende Straßenfläche gemäß Art. 6 BayStrWG zur öffentlichen Verkehrsfläche; Als beschränkt-öffentlicher Weg (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) mit der Widmungsbeschränkung „Gehweg, Radfahrer frei“ wird eine Teilfläche des Grundstückes Flur-Nummer 1401/388 Gemarkung Fürth gewidmet (Wegverbindung mit 25 m zur Wendekehre der Aussiger Straße).

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 15. Januar 2020 und mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth erhält gemäß Art. 6 Abs. 2 Satz 3 BayStrWG das bereits als beschränkt-öffentlicher Weg (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) gewidmete Grundstück Flur-Nummer 283/55 Gemarkung Ronhof die Widmungsbeschränkung „Geh- und Radweg“ (Verbindungsweg zwischen der Erlanger Straße bei Hausnummer 106 und der Boenerstraße).

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 15. Januar 2020 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth folgende Straßenflächen gemäß Art. 7 BayStrWG umgestuft:

Die als Eigentümerweg (Art. 53 Nr. 3 BayStrWG) gewidmete Teilfläche des Grundstückes Flur-Nummer 983/25 und das Grundstück Flur-Nummer 986/28 Gemarkung Fürth werden zum beschränkt-öffentlichen Weg (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) mit Widmungsbeschränkung „Geh- und Radweg“ aufgestuft (Quellensteg).

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 15. Januar 2020 wird mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth folgende Straßenfläche gemäß Art. 8 Abs. 1 Satz 1 BayStrWG eingezogen:

Das als öffentlicher Feld- und Waldweg gewidmete Grundstück Flur-Nummer 102/1 Gemarkung Sack.

Die Lagepläne und die Verfügungen zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstr. 2, Zimmer 311, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese Verfügungen kann innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### **a. Schriftlich oder zur Niederschrift**

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht in Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24 - 28, 91522 Ansbach.

#### **b. Elektronisch**

Die Klage kann bei dem Bayeri-

schen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

#### **Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen entnehmen Sie bitte der Internetpräsenz der Stadt Fürth ([www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)) sowie der Bayerischen Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)). [Sofern kein Fall des § 188 VwGO vorliegt:] Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Fürth, 21. Januar 2020, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

## WAHLEN

### BEKANNTGABE

Am 20. Januar 2020 wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth, die **Bekanntmachung über die Sitzung des Stadtwahlausschusses zur Prüfung und Entscheidung über die Gültigkeit der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrats und des Oberbürgermeisters am 15. März 2020** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht.**

**Fürth, 14. Januar 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

### BEKANNTMACHUNG

der Sitzung des Stadtwahlausschusses zur Prüfung und Entscheidung über die Gültigkeit der eingereichten Wahlvorschläge für die **Wahl des Stadtrats und des Oberbürgermeisters am 15. März 2020.**

Die Sitzung des Stadtwahlausschusses findet gemäß Art. 32

Abs. 2 des Gemeinde- und Landkreiswahlgesetzes -GLKrWG- zur Prüfung und Entscheidung über die Gültigkeit der eingereichten Wahlvorschläge am Dienstag, 4. Februar 2020, um 15 Uhr, im Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, II. Stock, Zimmer 226, statt.

Der Zutritt zu dieser Sitzung ist jedermann gestattet (Art. 17 Abs. 1 GLKrWG). Der Stadtwahlausschuss kann jedoch die Öffentlichkeit ausschließen, soweit Rücksichten auf das Wohl der Allgemeinheit oder auf berechnete Ansprüche Einzelner dies notwendig machen.

Falls eine weitere Sitzung erforderlich wird, wird diese rechtzeitig öffentlich bekannt gemacht.

**Fürth, 20. Januar 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

### BEKANNTGABE

Am 24. Januar 2020 wurden an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth

**Rathaus, Königstraße 88, 90762**

**Fürth, die Bekanntmachungen der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrats und des Oberbürgermeisters am 15. März 2020** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht.**

**Fürth, 24. Januar 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

### Bekanntmachung der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Stadtrats am 15. März 2020

Für die Wahl des Stadtrats wurden folgende Wahlvorschläge bis zum 23. Januar 2020, 18 Uhr, eingereicht:

**Fürth, 24. Januar 2020, STADT FÜRTH**  
**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

voraussichtliche Ordnungszahl	Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)
<b>1</b>	Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)
<b>2</b>	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
<b>3</b>	FREIE WÄHLER Bayern (FREIE WÄHLER)
<b>4</b>	Alternative für Deutschland (AfD)
<b>5</b>	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
<b>6</b>	Freie Demokratische Partei (FDP)
<b>7</b>	DIE LINKE (DIE LINKE)
<b>8</b>	Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)

### Bekanntmachung der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Oberbürgermeisters am 15. März 2020

Für die Wahl des Oberbürgermeisters wurden folgende Wahlvorschläge bis zum 23. Januar 2020, 18 Uhr, eingereicht:

**Fürth, 24. Januar 2020, STADT FÜRTH**

**Mathias Kreitinger, Stadtwahlleiter**

voraussichtliche Ordnungszahl	Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)	Bewerberin oder Bewerber (Familiennamen, Vorname, Beruf oder Stand, evtl.: akademische Grade, kommunale Ehrenämter, sonstige Ämter, Stadtteil)
<b>1</b>	<b>Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)</b>	<b>Helm Dietmar</b> Landwirtschaftsmeister Stadtratsmitglied, Burgfarnbach
<b>2</b>	<b>BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)</b>	<b>Salimi Kamran</b> Krankenpfleger Stadtratsmitglied
<b>3</b>	<b>FREIE WÄHLER Bayern (FREIE WÄHLER)</b>	<b>Lau Heidi</b> Realschullehrerin Stadtratsmitglied
<b>4</b>	<b>Alternative für Deutschland (AfD)</b>	<b>Haas Andreas</b> Softwareentwickler Dipl.-Inf. (FH), Sack
<b>5</b>	<b>Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)</b>	<b>Dr. Jung Thomas</b> Oberbürgermeister
<b>6</b>	<b>Freie Demokratische Partei (FDP)</b>	<b>Eichmann Stephan</b> Rechtsanwalt Stadtratsmitglied
<b>7</b>	<b>DIE LINKE (DIE LINKE)</b>	<b>Haupt Niklas</b> Bildungsreferent
<b>8</b>	<b>Ökologisch-Demokratische Partei (ÖDP)</b>	<b>Schäfer Manfred</b> Apotheker Ehrenamtlicher Richter am Arbeitsgericht

## BAUGENEHMIGUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vohaben:** Umnutzung, Zwischenbau sowie Errichtung einer Balkonanlage

**Grundstück:** Otto-Seeling-Promenade 16, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1019/8

**Antragsteller:** CI Invest Handels GmbH, Carlo Haselmann, Henkestraße 10, 91054 Erlangen

### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

### Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen:

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** für die Überlappung der Abstandsflächen innerhalb des Grundstücks zugelassen.

**Begründung:**

Durch die Überlappung der Abstandsflächen innerhalb des Grundstücks wird die Belichtung und Belüftung nicht verschlechtert.

### Die beantragte Abweichung von Art. 25 (1) BayBO.

Die Nutzung der hofseitigen Werkstatt wird nicht verändert. Eine Beurteilung der Holzstütze inkl. des Deckenanschlusses ist entbehrlich, da diese Bestandsschutz genießt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bay-

erisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch -BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

**Allgemeiner Hinweis:**

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

### Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 139, eingesehen werden.

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung von vier Mehrfamilienhäusern mit zwei Tiefgaragen und neun Reihenhäusern; hier: Haus A + B

**Grundstück:** Sperberstraße 14, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/11; Sperberstraße 16, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/2

**Antragsteller:** Schultheiß Projektentwicklung AG, Frank Weber, Großreuther Straße 70, 90425 Nürnberg

### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO werden nach Art. 63 BayBO **Abweichungen** zugelassen.

Abweichung AW 1

Haus A auf östliches Grundstück Flur-Nummer 541/61

Abweichung AW 2

Haus A auf westliche Grundstücke Flur-Nummern 540/42 und 540/43

Abweichung AW 3

Abstandsflächenüberdeckung zwischen Haus A und Haus B

Abweichung AW 4

Haus B auf westliche Grundstücke Flur-Nummern 540/35 und 540/36

Abweichung AW 5

Abstandsflächenüberdeckung zwischen Haus B und Reihenhäuser 7-9

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch -BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m.

80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung -VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung von vier Mehrfamilienhäusern mit zwei Tiefgaragen und neun Reihenhäusern; hier: Haus C + D

**Grundstück:** Sperberstraße 14, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/11; Sperberstraße 16, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/2

**Antragsteller:** Schultheiß Projektentwicklung AG, Frank Weber, Großreuther Straße 70, 90425 Nürnberg

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner

Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

**b. Elektronisch** Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch

einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung von vier Mehrfamilienhäusern mit zwei Tiefgaragen und neun Reihenhäusern; hier: Reihenhäuser 1-3

**Grundstück:** Sperberstraße 14, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/11; Sperberstraße 16, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/2

**Antragsteller:** Schultheiß Projektentwicklung AG, Frank Weber, Großreuther Straße 70, 90425 Nürnberg

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten

ten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung von vier Mehrfamilienhäusern mit zwei Tiefgaragen und neun Reihenhäusern; hier: Reihenhäuser 4-6

**Grundstück:** Sperberstraße 14, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/11; Sperberstraße 16, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/2

**Antragsteller:** Schultheiß Projektentwicklung AG, Frank Weber, Großreuther Straße 70, 90425 Nürnberg

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

bach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit

dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung von vier Mehrfamilienhäusern mit zwei Tiefgaragen und neun Reihenhäusern; hier: Reihenhäuser 7-9

**Grundstück:** Sperberstraße 14, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/11; Sperberstraße 16, Gemarkung Dambach, Flur-Nummer 541/2

**Antragsteller:** Schultheiß Projektentwicklung AG, Frank Weber, Großreuther Straße 70, 90425 Nürnberg

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO werden nach Art. 63 BayBO **Abweichungen** zugelassen.

Abweichung AW 5

Abstandsflächenüberdeckung zwischen Haus B und Reihenhäuser 7-9

Abweichung AW 6

Reihenhäuserzeile 7-9 auf östliches Grundstück Flur-Nummer 541/51

Abweichung AW 7

Reihenhäuserzeile 7-9 auf westliche Grundstücke Flur-Nummern 540/35 und 541/6

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessver-

fahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Nutzungsänderung ehemals Laden zu einer Wohnung im Erdgeschoss

**Grundstück:** Schwabacher Straße 57, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1195/48

**Antragsteller:** Kamil Sadet Öder, Gebhardtstraße 2, 90762 Fürth

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung eines Balkons an ein bestehendes Mehrfamilienwohnhaus im zweiten Obergeschoss

**Grundstück:** Schwabacher Straße 57, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1195/48

**Antragsteller:** Lokman Aktas, Vacher Straße 147, 90766 Fürth

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach; Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

**b. Elektronisch** Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht fol-

gende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

# Familiennachrichten

## Anmeldung der Eheschließungen

Michelle Midasch – Christopher Hecht, Fürth; Svenja Drescher – Florian Littwin, Fürth; Nina Zeiningner – Jannik Müller, Kutzerstr. 20; Daniela Schraut – Alexander Beck, Ullsteinstr. 16; Manuela Triepel – Andreas Schönhut; Sandra Meyer – Benjamin Pommer, Cadolzburgstr. 1; Kathrin Rogler – Matthias Turbanisch, Steinbockstr. 8; Tatjana Rossmeissl – Tim Neuendank, Albrecht-Dürer-Str. 6; Kerstin Kunz – Johannes Mattick, Maxstr. 8; Sandra Dirscherl – Frank Niederlein, Fürth; Carola Gabbert – Olaf Herfurth, Bernbacher Str. 45; Rosan-

na Zammataro, Hagenbüchach – Aron Ruhhammer, Erlenstr. 3.

## Eheschließungen

Sabrina Raab – Dennis Schmidt, Hintere Str. 98; Renate Moll – Antonio Loisi, Bayernstr. 29.

## Geburten

Verena und Tobias Zimmermann, Tochter Nora, Seukendorf; Gabriele und Bozidar Radovanovic, Tochter Mira Joan, Komotauer Str. 6; Franziska und Benjamin Braun, Tochter Leonora, Boenerstr. 14; Karin und Michael Kampe, Sohn Leo Hubertus, Herzogenaurach; Christine und Andreas Losert, Tochter Emily; Roxana-Elena und Vasile Gemala,

Tochter Erika-Maria, Hirschenstr. 48; Julia und Christian Dürner, Sohn Tom; Julia und Sebastian Maj, Sohn Jonathan Erik, Markt Erlbach; Mirena Bombashirova und Aleksandar Bombashirov, Sohn Vladimir Bombashirov, Langenzenn; Kerstin und Oliver Grabowski, Tochter Frieda, Hagenbüchach; Victoria und Dr. Christian Lamm, Tochter Charlotte Thea, Kellermannstr.; Jennifer Schüle-Fortmüller und Bruno Sansonetti, Tochter Antonia Sansonetti, Oberasbach; Itka und Michal Engel, Sohn Michael, Zirndorf; Karin und Michael Fleischmann, Sohn Ben Maximilian, Lagerstr. 29b; Dorea Wiesniewski und David Bui, Sohn Liem Sen Bui.

**BESTATTUNGEN**

# Geyer

Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen



**Wir begleiten Sie im Trauerfall**

Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15

[www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

## Internorm®



**DAS FENSTER, DAS ZU UNSEREM LEBEN PASST**

Alles spricht für Internorm  
 Mehr Infos finden Sie auf  
[www.metropol-fenster.de](http://www.metropol-fenster.de)



**METROPOL Fenster GmbH**

Schwabacher Straße 510a  
 90763 Fürth  
 Telefon: 0911-780579-10  
[info@metropol-fenster.de](mailto:info@metropol-fenster.de)

HITZ



grabmale  
 natursteinbetrieb  
 steinbildhauerei  
 natursteinhandel

friedenstrasse 32 · 90765 Fürth  
 tel. 0911/7906195 · fax 0911/791382  
[info@hitz-naturstein.de](mailto:info@hitz-naturstein.de)  
[www.hitz-naturstein.de](http://www.hitz-naturstein.de)  
 — seit 1906 —  
 nachfolger der firmen  
 Pflegehard und Rögner

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!





SIEBENKÄSS

GRABMAL • BILDHAUEREI  
 NATURSTEINBEARBEITUNG  
[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)  
 Erlanger Str. 88 • Tel. 7907136

## 20 Minuten effektives, gelenkschonendes Training gefällig?

Individuelles EMS- Training bei HelloEveryBody in Fürth macht's möglich! Überzeuge Dich selbst und teste uns 3 Wochen unverbindlich gratis!

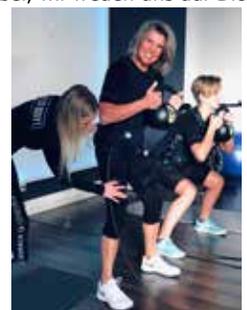
Wie wäre es mit **festen 20-minütigen Trainingsterminen** mit einem speziell ausgebildeten und emphatischen Personaltrainer, der dir bei jeder Einheit zur Seite steht? Einem Trainer, der auf deine **individuellen Problemzonen, mögliche Einschränkungen** eingeht und dich durch positive Motivation und kompetentes Fachwissen bei der Erreichung deiner Ziele unterstützt.

All diese Vorteile lassen sich unter dem Begriff des **Elektro-Myo- Stimulationstraining (kurz: EMS)** zusammenfassen. Ein hocheffizientes **Ganzkörpertraining, das seinen Ursprung in der Physiotherapie hat.** Bei HelloEverybody in der Fürther Südstadt passen wir seit bereits acht Jahren jede Einheit wöchentlich neu an unsere Kunden und ihr persönliches Fitnesslevel an.



**Warum HelloEverybody?**

Du möchtest dich beim Sport rundum wohl und **optimal betret** fühlen? Eine **hohe Flexibilität bei der Handhabung Deiner Trainingstermine und Urlaubszeiten** ist dir wichtig? Du möchtest mit den **aktuellsten Innovationen an Trainingsgeräten, Westen und Elektroden** von Miha bodytec trainieren? Dann bist du bei uns im **Hello-EveryBody Fürth** genau richtig und darfst uns jetzt **unschlagbare drei Wochen gratis und unverbindlich testen!** Komm vorbei, wir freuen uns auf Dich!



Tel.: 0911/ 97 72 64 00  
 E-Mail: [studio@helloeverybody.fit](mailto:studio@helloeverybody.fit)  
 Unsere Öffnungszeiten findest Du auf unserer Homepage:  
[helloeverybody.fit](http://helloeverybody.fit)

# GESUNDHEIT & SPORT

## Es kommt wieder Bewegung in die Kleeblattstadt

Neue Angebote des für alle offenen Projekts „Fürth bewegt!“ in vier Stadtteilen – Auch gesundes Kochen

Die Weihnachtspause ist vorbei und so startet das offene Gesundheitsprojekt „Fürth bewegt!“ ab **Montag, 3. Februar**, mit einem gewohnt breiten und kostenlosen Winterprogramm in vier Stadtteilen wieder voll durch.

So stehen verschiedene Bewegungskurse wie Yoga, Faszientraining, Wirbelsäulengymnastik, Gruppentänze oder Fitness mit hochqualifizierten Trainerinnen und Trainern sowie von Fachkräften angeleitete Kurse zum gesunden Kochen oder auch begleitete wöchentliche Spaziergänge in der Südstadt (montags, 15 Uhr) auf dem Programm.

Mitmachen und reinschnuppern können alle, die Spaß und Freude an der gemeinsamen Bewe-



gung haben und Wert auf gesunde Ernährung legen.

Los geht's in der Südstadt im Gemeindezentrum St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz. Dort herrscht vom 3. Februar bis 23. März jeweils montags, von 10 bis 11 Uhr, Bewegung.

Im Ortsteil Eigenes Heim finden vom 4. Februar bis 24. März, jeweils dienstags, 10 bis 11 Uhr, die Kurse in der AWO-Begegnungsstätte in der Feldstraße 7 statt. Jeden zweiten Dienstag wird von 11 bis 13 Uhr gekocht.

In der Innenstadt wird vom 5. Februar bis 25. März jeweils am Mittwoch (10 bis 11 Uhr) unter freiem Himmel an der Siebenbogenbrücke trainiert, während in Ronhof im Wilhelm-Lö-

he-Gemeindehaus, Kronacher Straße 27, an den Donnerstagen vom 6. Februar bis 26. März, jeweils ab 10 Uhr Sport und Bewegung sowie jeden zweiten Donnerstag in der Zeit von 11 bis 13 Uhr gemeinsames Kochen auf dem Plan steht.

Außerdem finden am Samstag, 21. März, 10 Uhr, eine geführte Wanderung nach Weiherhof, der Kochtermin „Frisch in den Frühling“ (Montag, 23. März, 11.30 Uhr) in der Südstadt sowie zum Schluss am Samstag, 9. Mai, 10.30 Uhr, ein Benefiz-Kirchturmrunn für „Fürth bewegt“ statt.

Finanziert wird das Projekt aus dem Verfügungsfonds der Techniker Krankenkasse und aus Mitteln der Kooperationspartnerinnen und -partner. Weitere Informationen gibt es unter fuerth-bewegt.de. ■

## Gruppenangebote



Die Fachstelle für pflegende Angehörige der Caritas bietet folgende Gruppen in der Königstraße 112-114 an:

„Fit fürs Leben“, an **jedem dritten Donnerstag im Monat um 11 Uhr**. Das Angebot ist für Paare, speziell für Demenzzranke und deren Angehörige, konzipiert.

„Mittwochsstüberl“ als Treffpunkt für Demenzzranke, **jeden ersten und dritten Mittwoch von 14.30 bis 16.30**

**Uhr**. Parallel dazu findet eine Gruppe für Angehörige von Demenzzranke statt – aber nur am **dritten Mittwoch im Monat**.

„Angehörigen-Café“, eine Gesprächsgruppe für pflegende Ehepartner, **jeden dritten Dienstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr**.

Pflegende Töchter und Söhne treffen sich **jeden ersten Dienstag im Monat von 16.30 bis 18.30 Uhr**.

Weitere Infos gibt es unter Telefon 740 50 13 oder 740 50 31. Um telefonische Anmeldung wird gebeten. ■

## Gemeinsam Visionen formen

Unter dem Titel „Sie entwickeln Ihre persönliche Vision – mit Freude und Energie die zweite Lebenshälfte bewusst gestalten“ bietet das Stadtteilbüro Südstadt gemeinsam mit der Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung (fübs) ein besonderes Gruppenangebot ab **Donnerstag, 5. März, jeweils von 19 bis 20.30 Uhr, einmal monatlich**, an.

Oft ist die zweite Lebenshälfte oder der Übergang dorthin durch Stress, Belastungen und Umbrüche geprägt. Die Kraft,

den Alltag zu meistern, wird knapper, da familiäre Belastungen oder Umbrüche und neue Lebensphasen Angst machen.

An zehn Abenden möchte Anja Pasedag (Systemisches Coaching) Menschen in ähnlichen Lebenssituationen unterstützen, gemeinsam die Herausforderungen leichter zu bewältigen und neue Wege auszuprobieren.

Kostenbeitrag 40 Euro, weitere Infos und Anmeldung bei Friederike Süß vom Stadtteilbüro Südstadt, Kaiserstraße 109, Telefon 97 79 03 70, oder bei der fübs. ■

Anzeige

**FREIE WÄHLER**  
Fürth

Liste 3

**3** Heidi Lau  
Stadträtin, OB-Kandidatin

**#Mobilität und ÖPNV**  
Seniorentarife und 1€ Tagesticket für alle!

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

## Rücken und Yoga

Die Sportfreunde Fürth bieten den Kurs „Rücken & Yoga“ am **Samstag, 28. März, 10.30 bis 12 Uhr**, in der Maihalle an. Dabei geht es um die Mobilisierung der Rückenmuskulatur, Dehnung sowie Kräftigung. Es kommen Übungen aus dem Yoga hinzu, um Körper und Geist in Einklang zu

bringen. Bitte Handtuch, Stoppersocken/Yogsocken, etwas zu trinken und eine Gymnastik oder Yogamatte mitbringen. Vereinsmitglieder zahlen acht Euro, alle anderen zehn Euro – bitte zum Kurstermin in bar mitbringen.

Info und Anmeldung unter [abo@nefkom.net](mailto:abo@nefkom.net).

## Sportkegler gesucht

Der Behinderten- und Vital-Sportverein (BVS) Fürth e.V. sucht für seine Kegelabteilung Interessierte. Willkommen ist jeder – egal ob weiblich oder männlich und welches Alter oder Leistungsstand. Das Training findet

donnerstags von 15 bis 18 Uhr auf den Kegelbahnen des TV Eibach 03, Hopfengartenweg 66, 90451 Nürnberg, statt. Weitere Infos bei Reiner Blatter unter Telefon 212 36 10 oder E-Mail [reiner.blatter@gmx.de](mailto:reiner.blatter@gmx.de).

### Feuchte Mauern? Schimmel? Salpeter?

Abdichtung von feuchten Wänden, nassen Kellern und Tiefgaragen, Schimmelpilz verhindern, Innendämmung, Mauerrisse schließen, Baugrundverfestigung.

Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei: bautenschutz katz GmbH ☎ 0 91 22/ 79 88-0 Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach [www.bautenschutz-katz.de](http://www.bautenschutz-katz.de)

**Andrea Korn**  
Ernährung | Bewegung | Mentaltraining

**GESUND ZUM WOHLFÜHLGEWICHT!**

**DU WILLST:**

- gesund Essen
- weniger wiegen
- mehr Bewegung

Melde dich bis Ende Januar mit dem Stichwort „Fit“ an und erhalte 1 Monat gratis Bewegungskurs

Dein Ernährungscoach **Andrea Korn**  
tel. 0911/ 965 33 340  
mobil 0151/ 560 05 213 [andreakorn.de](http://andreakorn.de)

## Motoren nicht „warmlaufen“ lassen

Vor allem wenn es kalt wird, lassen Pkw- und Lkw-Fahrer die Motoren ihrer Fahrzeuge oft minutenlang vor dem Start „warmlaufen“.

Dies ist weder wirtschaftlich noch schonend für das Fahrzeug. Das Aufwärmen im Stand sorgt für einen hohen Kraftstoffverbrauch. Zudem erreicht der Motor nach Angaben von Automobilherstellern und Verkehrsklubs seine Betriebstemperatur am schnellsten beim Fahren im mittleren Drehzahlbereich.

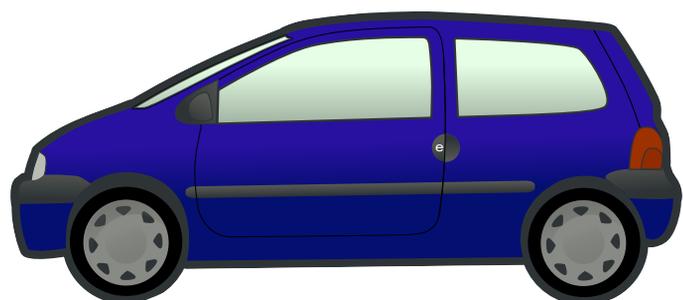
Darüber hinaus führt diese umweltschädliche Praxis oft zu Lärmbelästigungen für Anwohner und zur Freisetzung großer Mengen an gesundheitsgefährdenden

Kohlenmonoxid und Stickoxiden. Gleiches gilt auch für Lieferfahrzeuge, die beim Be- und Entladen nicht abgestellt werden oder für Taxen, die beim Warten auf Kunden ihre Motoren laufen lassen.

All das ist nach Artikel 12 Absatz 1 Nummer 1 des Bayerischen Immissionsschutzgesetzes und

nach Paragraph 30 Absatz 1 der Straßenverkehrsordnung verboten. Zuwiderhandlungen sind Ordnungswidrigkeiten, die mit einer Geldbuße geahndet werden können.

Deshalb bittet das Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz: „Fahrzeug starten und sofort losfahren!“



### Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

## HILFE IM NOTFALL

### Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie

Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21 Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805)304505

(14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 1., und Sonntag, 2. Februar**, von Zahnärztin Dr. Ulrike Hirsch, Moosweg 9e, Telefon 756 85 60,

am **Samstag, 8., und Sonntag, 9. Februar**, von Zahnärztin Dr. Gabriela Sehn, Sandbergstraße 34, Telefon 76 48 76, wahrgenommen.

### Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist täglich von 9 bis 24 Uhr unter Telefon 424855-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

### Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

## Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	29.1.2020	Nr. 4	Sonntag	2.2.2020	Nr. 8	Donnerstag	6.2.2020	Nr. 12	Montag	10.2.2020	Nr. 16
Donnerstag	30.1.2020	Nr. 5	Montag	3.2.2020	Nr. 9	Freitag	7.2.2020	Nr. 13	Dienstag	11.2.2020	Nr. 17
Freitag	31.1.2020	Nr. 6	Dienstag	4.2.2020	Nr. 10	Samstag	8.2.2020	Nr. 14	Mittwoch	12.2.2020	Nr. 18
Samstag	1.2.2020	Nr. 7	Mittwoch	5.2.2020	Nr. 11	Sonntag	9.2.2020	Nr. 15	Donnerstag	13.2.2020	Nr. 19

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <p>1 <b>Apothek im Bahnhof-Center</b><br/>Gebhardtstraße 2,<br/>90762 Fürth, 749674</p> <p>2 <b>Kreuz-Apothek</b><br/>Schwabacher Straße 25,<br/>90762 Fürth, 748760</p> <p>2 <b>Adler-Apothek</b><br/>Theodor-Heuss-Straße 2,<br/>90765 Fürth-Stadeln,<br/>97685690</p> <p>3 <b>West-Apothek</b><br/>Komotauer Straße 45,<br/>90766 Fürth, 731854</p> <p>4 <b>Apothek am Kieselbühl</b><br/>Hansastraße 5,<br/>90766 Fürth, 731053</p> <p>5 <b>St.-Pauls-Apothek</b><br/>Amalienstraße 57,<br/>90763 Fürth, 771483</p> <p>6 <b>Bavaria-Apothek</b><br/>Schwabacher Straße 155,<br/>90763 Fürth, 712491</p> <p>7 <b>Hirsch-Apothek</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße 1,<br/>90762 Fürth, 774926</p> | <p>8 <b>Jakobinen-Apothek</b><br/>Nürnberger Straße 67,<br/>90762 Fürth,<br/>706867</p> <p>8 <b>Apothek zur grünen Schlange</b><br/>Kapellenplatz 1,<br/>90768 Fürth-Burgfarnbach,<br/>751741</p> <p>9 <b>Berolina-Apothek</b><br/>Königstraße 134,<br/>90762 Fürth,<br/>772618</p> <p>10 <b>Mohren-Apothek</b><br/>Königstraße 82,<br/>90762 Fürth, 770196</p> <p>11 <b>Apothek am Prater</b><br/>Erlanger Straße 63,<br/>90765 Fürth, 7906931</p> <p>12 <b>Alpha-Apothek</b><br/>Schwabacher Straße 265,<br/>90763 Fürth, 9712238</p> <p>12 <b>Frosch-Apothek</b><br/>Vacher Straße 462,<br/>90768 Fürth-Vach,<br/>7658638</p> | <p>13 <b>ABF-Apothek</b><br/><b>Königswarterstraße</b><br/>Königswarterstraße 18,<br/>90762 Fürth, 977150</p> <p>14 <b>Kleeblatt-Apothek</b><br/>Hirschenstraße 1,<br/>90762 Fürth, 7806565</p> <p>15 <b>Poppenreuther Apothek</b><br/>Hans-Vogel-Straße 52/54,<br/>90765 Fürth, 21070385</p> <p>15 <b>Apothek am Europakanal</b><br/>Kurt-Scherzer-Straße 4,<br/>90768 Fürth, 603533</p> <p>16 <b>Medicon Apothek</b><br/>Schwabacher Straße 46,<br/>90762 Fürth, 3765660</p> <p>17 <b>Apothek im Forum</b><br/>Bahnhofplatz 6,<br/>90762 Fürth, 50720130</p> <p>18 <b>Dürer-Apothek</b><br/>Riemenschneiderstraße 5,<br/>90766 Fürth, 735400</p> <p>19 <b>ABF-Apothek</b><br/><b>Breitscheidstraße</b><br/>Rudolf-Breitscheid-Straße<br/>41, 90762 Fürth, 773336</p> | <p>20 <b>Altstadt-Apothek</b><br/>Geleitgasse 6,<br/>90762 Fürth,<br/>779682</p> <p>21 <b>Friedrich-Apothek</b><br/>Friedrichstraße 12,<br/>90762 Fürth,<br/>771625</p> <p>22 <b>Apothek am Stadtwald</b><br/>Heilstättenstraße 103,<br/>90768 Fürth-Oberfürberg,<br/>722745</p> <p>22 <b>Ronhof-Apothek</b><br/>Ronhofer Weg 16,<br/>90765 Fürth, 7907700</p> <p>23 <b>Aesculap-Apothek</b><br/>Waldstraße 36,<br/>90763 Fürth,<br/>7668320</p> <p>24 <b>Malzböden-Apothek</b><br/>Schwabacher Straße 106,<br/>90763 Fürth, 81014100</p> |
|---|--|--|---|

**Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)** ■

# KULTUR & VERANSTALTUNGEN

## Vorschläge für Kulturpreise der Stadt Fürth gesucht

Würdigung außergewöhnlicher Leistung – Bewerbungsschluss am 30. April – Verleihung im November

Alle zwei Jahre vergibt die Stadt Fürth kulturelle Preise an Künstlerinnen und Künstler oder Initiativen, die durch Geburt, Leben oder Werk mit Franken verbunden sind. Die Preise werden in drei Kategorien verliehen.

Der Kulturpreis wird für außergewöhnliche Leistungen und/oder dauerhafte Verdienste auf dem Gebiet von Kunst und Kultur verliehen.

Kulturförderpreise gehen an Personen, die förderungswürdige Leistungen auf dem Gebiet von Kunst und Kultur

erbracht haben und dabei weitere positive Entwicklungen erkennen lassen.

Der Sonderpreis Kultur kann an Personen, Gruppen und Einrichtungen vergeben werden, die im Kulturleben der Stadt Fürth kontinuierliche und/oder herausragende Akzente setzen und nachhaltig wirken.

Für die Preisverleihung 2020 werden nun wieder Kandidatinnen und Kandidaten gesucht. Auch die Bürgerinnen und Bürger können mit entsprechender Begründung sowie Unterlagen zum künst-

lerischen Schaffen, Anregungen für Preisträgerinnen und -träger einbringen, über die dann ein Kuratorium abstimmt. Über dessen Empfehlungen entscheidet endgültig der Stadtrat.

Neben Vertretenden aus Politik und Verwaltung gehören auch Oliver Boberg (bildende Kunst) und Bernd Noack (Kulturredakteur) dem Kuratorium an. Neu ins Kuratorium wurden gewählt: Susanna Brogi (Vertreterin Literaturwissenschaft), Julia Vitez (Tanz/Theater), Thilo Wolf (Musik) und Dirk Kruse

(Literatur).

Ein entsprechendes Formular sowie Hinweise zu den einzureichenden Unterlagen kann beim Kulturamt Fürth (Telefon 974-16 81, E-Mail kultur@fuerth.de) angefordert werden.

Der ausgefüllte Bogen mit sämtlichen Anlagen muss dort bis spätestens **Donnerstag, 30. April 2020** (Datum des Poststempels), eingegangen sein.

Die Preisverleihung findet am Sonntag, 15. November, 18 Uhr, im Kulturforum Fürth statt. ■



### NEUBAUWOHNUNGEN IN FÜRTH

nahe Wiesengrund unweit der City






**NEU**  
IM VERTRIEB

<b>EIGENTUMSWOHNUNGEN</b> <b>Im Lottergarten</b>	<b>90766 Fürth</b>	 <small>EINHEITEN</small> <b>23</b>	 <small>FLÄCHE QM</small> <b>ca. 55-179</b>	 <small>ZIMMER</small> <b>2 - 5</b>	 <small>VERFÜGBAR</small> <b>23</b>	 <small>BEZUGSTERMIN VSL</small> <b>2021</b>	 <small>AB</small> <b>299.750 €</b>
---	--------------------	--	--	--	--	---	--

- ✓ Modernes Wohnensemble mit individuellen und offenen Grundrissen
- ✓ Hochwertige Innenausstattung in elegantem Design mit Einbauküche
- ✓ Kapitalanleger-Komplettservice mit Mietgarantie auf 3, 5 oder 10 Jahre
- ✓ Bequem von der Tiefgarage mit dem Aufzug vor Ihre Wohnungstüre

**GRUNDSTÜCKS-BESICHTIGUNG & PLANEINSICHT VOR ORT**  
 Sonntag, 14-16 Uhr

 **SOFORTINFO**  
 Ihre Ansprechpartnerin:  
**Stefanie König**  
 0911 93425 - 309  
 0157 53 11 82 59  
 sk@schultheiss-projekt.de

Energieausweis in Vorbereitung. Illustrative Darstellung. Endgültige Bauausführung kann von Darstellung abweichen. Baugenehmigung noch nicht erteilt. Mit dem Bau wurde noch nicht begonnen. Bezugs- & Fertigstellungstermine vorbehaltlich Rechtsbeständigkeit der Baugenehmigung bis zum 31.03.2020.

[www.schultheiss-projekt.de](http://www.schultheiss-projekt.de)

## Ganz besondere Kinderfreundschaften früher und heute

Theaterstücke „Die Zertrennlichen“ und „Pünktchen und Anton“ im Kulturforum und Stadttheater

Wunderbare Kinderfreundschaften kehren auf die Bühne des Kulturforums und des Stadttheaters zurück.

Mit „Die Zertrennlichen“ hat Fabrice Melquiot einen bemerkenswerten Text für das Kindertheater geschrieben und erzählt darin von einer Begegnung zweier Kinder über kulturelle Unterschiede und Ressentiments hinweg. Die Interpretation von Thomas Stang, die vergangenen September Premiere feierte, ist von den Fürther Nachrichten als Inszenierung des Jahres ausgezeichnet worden. Die Termine im Kulturforum: Dienstag, 28., Mittwoch, 29., Donnerstag, 30., Freitag, 31. Januar, jeweils 10 Uhr sowie Samstag, 1. Februar, 16 Uhr (14 Uhr Workshop im Stadttheater).

In „Pünktchen und Anton“ spielt das Schauspiel-Ensemble des Stadttheaters zusammen mit den Gästen Gerd Beyer, Lisa Oertel und Lea Urban den Kinderbuch-Klassiker von Erich Kästner. Der Wert von Freundschaft und Solidarität zwischen Kindern aus vollkommen unter-



Foto: Thomas Langer

Zweimal Theatervergnügen: „Die Zertrennlichen“ ist im Kulturforum zu sehen, „Pünktchen und Anton“ (Foto) kommt im Stadttheater auf die Bühne.

schiedlichen Elternhäusern und gegen erhebliche Widerstände aus der Erwachsenenwelt wird sehr deutlich - und in einer phantasievollen Inszenierung

für Jung und Alt auf die Bühne gezaubert. Die Termine sind: Donnerstag, 6. Februar, 9 Uhr und 11 Uhr; Freitag, 7. Februar, 10 Uhr und 19.30 Uhr; Samstag,

8. Februar, 15 Uhr und 19.30 Uhr – bereits um 13 Uhr findet ein theaterpädagogischer Workshop statt. Alle weiteren Infos unter [www.stadttheater.de](http://www.stadttheater.de). ■

## Neue Konzertreihe in der Badstraße 8

Unter dem Titel „Bathtime“ präsentieren Birgit Kretz und James Michél im Kulturort Badstraße 8 alte Bekannte und neue Entdeckungen aus der internationalen Musikszene. Auftakt zur neuen Konzertreihe ist am **Freitag, 7. Februar, 20 Uhr**, mit g.rag

aus München und Gros Oiseau aus Genf.

Es folgen der englische Singer/Songwriter Matt Perriement am **Sonntag, 29. März**, Ariel Sharratt und Mathias Kom von der kanadischen Garage-Folkband The Burning Hell am **Samstag, 4. April**,

und als Highlight am **Samstag, 16. Mai**, das Sopie Barker Trio. Die britische Sängerin und Songwriterin wurde vor allem durch ihre Zusammenarbeit mit dem Londoner Ambient-Duo Zero 7 bekannt.

Mehr Infos zu den Konzerten gibt es [www.badstrasse8.de/](http://www.badstrasse8.de/). ■

## Vortrag und Diskussion zum Thema Angst

Unter dem Motto „Weltuntergang? Die Angst vor dem Ungewissen und wie wir damit umgehen“, hält Pfarrer Volker Zuber am **Montag, 3. Februar, 19.30 Uhr**, im Gemeindezentrum St. Mi-

chael einen Vortrag. Im Anschluss diskutieren Susanne Colonna vom Frauenhaus, Polizeidirektor Michael Dibowski, der Geschäftsführer der SpVgg Greuther Fürth, Holger Schwiewagner, und

die Klinikseelsorgerin Karin Wildt unter der Moderation von Pfarrer Jörg Sichelstiel.

Zuhörerinnen und Zuhörer können Fragen stellen und eigene Statements abgeben. ■

Anzeige

## Liebestropfen begeisterten



Foto: Fischer

Wo Stadelner Bauerntheater draufsteht, ist absolute Lachgarantie drin. Und so sorgte das bestens aufgelegte Ensemble in der Aula der Grundschule Stadeln mit dem Mundartstück „Die Liebestropfen“ wieder für einen höchst unterhaltsamen und vergnüglichen Abend. Die turbulente Komödie um den liebeshollen Opa Korbinian sorgte beim Publikum – darunter auch Oberbürgermeister Thomas Jung mit Gattin Heike – für Heiterkeit am laufenden Band. Die acht Vorstellungen waren übrigens innerhalb von zwei Stunden ausverkauft.

## Konzertperlen im Kufo



Foto: Raif Dombrowski

In ihrem Programm „Transatlantische Großväter und andere Geschichten“ verbinden August Zirner (re.) und Sven Faller am Samstag, 1. Februar, 20 Uhr, im Kulturforum (Kufo) Kindheit, Jazz, kulturelle Identität und Reisen nach innen wie außen mit Humor und Tiefgang zu einem kurzweiligen Programm. Eine Woche später präsentieren Black Patti am Samstag, 8. Februar, 20 Uhr, filigrane, kunstvolle und zugleich berührende Roots-Musik zwischen tiefschwarzem Delta-Blues, federndem Ragtime und besetzten Spirituels. Weitere Infos unter [www.kulturforum-fuerth.de](http://www.kulturforum-fuerth.de).



Fürth **Galerien in der Stadt**



### Städtische Galerie:

#### kunst galerie fürth

Königsplatz 1, Telefon 974-16 90,  
info@kunst-galerie-fuerth.de,  
www.kunst-galerie-fuerth.de .

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag 13 bis 18 Uhr,  
Sonntag/Feiertag 11 bis 17 Uhr, Montag/Dienstag geschlossen (auch an Feiertagen).



### Private Galerie (Auswahl):

#### Art Agency Hammond

Königstraße 112, Telefon 77 07 27.  
www.art-agency-hammond.de



#### Galerie in der Freibank

Waagplatz 2, Telefon 77 12 80,  
www.altstadtverein-fuerth.de.

#### Galerie in der Kofferfabrik

Lange Straße 81, Telefon 70 68 06, www.koerfabrik.cc

#### Galerie Seeling

Mathildenstraße 20, Telefon 586 02 59.

#### Halle der Elan gGmbH

Kapellenstraße 47, Telefon 74 32 59 30.

#### Kulturort Badstraße 8 e.V.

Badstraße 8, www.badstrasse8.de

Oktober bis März: Freitag 15 bis 18 Uhr, Samstag/Sonntag 12 bis 18 Uhr.

April bis September: Mittwoch/Donnerstag 15 bis 20 Uhr, Freitag 15 bis 22 Uhr,  
Samstag 12 bis 22 Uhr, Sonntag 12 bis 20 Uhr und bei Veranstaltungen.



#### Kunstraum Rosenstraße

Rosenstraße 12, Telefon (0171) 714 09 86 (während Ausstellungen auch 73 48 10).

#### Uferpalast

Kinokooperative Fürth e.V.  
Würzburger Straße 2, Telefon 973 84 40.  
www.uferpalast.de.

Aktuelle Ausstellungen und weitere Informationen finden Sie auch unter:  
<http://www.fuerth.de/Home/Leben-in-Fuerth/kultur.aspx>

Ereignisse Stadtrat  
**Nachrichten** Kultur  
Verwaltung Freizeit  
Bildung Kinder  
Tourismus  
Finanzen

**Sport**  
Kirchweih Wahlen  
Wirtschaft Senioren  
Baustellen Partnerstädte  
Verkehr Märkte

Abfalltipps  
**Stadtentwicklung**  
Politik Service  
Wissenschaft  
Integration  
Rathaus

**Stadt Fürth  
Newsletter**



Jeden Freitag  
alle Infos

[www.fuerth.de/newsletter](http://www.fuerth.de/newsletter)

## Junge Musik und Literatur

In der Innenstadtbibliothek Carl Friedrich Eckart Stiftung (Friedrichstraße 6 A) liest am **Donnerstag, 30. Januar, 20 Uhr**, Tanja Kinkel aus ihrem historischen Roman „Grimms Morde“ Darin wird die Mätresse des hessischen Kurfürsten im 19. Jahrhundert bestialisch ermordet und die einzigen von der Polizei vorgefundenen Hinweise führen zu den Brüdern Grimm und zu den Schwestern von Droste zu Hülshoff. Nur die Zusammen-

arbeit der ungleichen Geschwisterpaare kann die Wahrheit über Morde und Märchen an den Tag bringen. Eintritt zehn Euro (ermäßigt fünf), Vorverkauf in der Innenstadtbibliothek und in der Hauptstelle sowie in der Buchhandlung Edelmann. Unterstützt wird die Veranstaltung von Bayern liest e.V.

Im Rahmen der Reihe „Rooftop Stories“ laden die Volksbücherei, das Fürther Autorenduo „Die Schaffenskrise“ und die Fürther Poetry Slammerin Lara Ermer jeden ersten Donnerstag im Monat junge Autorinnen und Autoren sowie Musike-

rinnen und Musiker aus dem näheren Umkreis zu einem unterhaltsamen Abend ein. Am 6. Februar, 19.30 Uhr, sind Enora Le Corre, Andreas Maria Lugauer und John Steam Jr. über den Dächern der Kleeblattstadt zu Gast.

Die Psychologiestudentin Enora Le Corre verarbeitet gern die Wirrungen des Menschen in ihren Texten aber

nicht nur das. Von der doppelten Staatsangehörigkeit bis zu ausartenden Alltagsereignissen

schreibt sie über vieles, aber vor allem über das, was sie bewegt.

Andreas Maria Lugauer schreibt komische Miniaturen, Allotria und Quisquilien auf Facebook. Er hat Beiträge für das Satiremagazin Titanic verfasst und ist Stammgast beim Literaturpodcast „Eisenbart und Meisendraht“.

Dritter im Bunde ist der Gitarrist und Songwriter John Steam Jr., der nach zehn Jahren in diversen Punk- und Hardcorebands nun solo unterwegs ist und im Folk, Punk und Pop wurzelnde, introspektive Songs präsentiert.

Der Eintritt ist frei. ■



## Tanzaktion gegen Gewalt



In kostenlosen Workshops des Tanzstudios dance base kann der für den Aktionstag „One Billion Rising“ choreografierte Tanz „Break The Chain“ einstudiert werden.

Am **Valentinstag**, findet weltweit die Tanzaktion „One Billion Rising – Rise for Justice“ statt, eine Bewegung von Frauen, die im September 2012 die New Yorker Künstlerin und Feministin Eve Ensler initiierte. Ziel ist es, weltweit eine Milliarde Menschen zum Mitmachen zu motivieren.

Die Kampagne fordert ein Ende der Gewalt gegen Frauen sowie Gleichstellung und Gleichberechtigung. Weltweit sind eine Milliarde Frauen dazu aufgerufen, gemeinsam öffentlich zu tanzen und damit ihre kollektive Stärke und globale Solidarität über alle Grenzen hinweg zu demonstrieren.

In Fürth sind alle Bürgerinnen und Bürger eingeladen, sich am **Freitag, 14. Februar,**

**13 Uhr**, am Musikpavillon in der Adenauer Anlage (Fürther Freiheit) an der internationalen Tanzaktion zu beteiligen. Auf dem Programm stehen Afro-Percussions mit Eva Frey, der Ulmentanz mit Gabi Danneil, der Flashmob zu „Break the chain“ mit Schülerinnen des Heinrich-Schliemann-Gymnasiums, Hip Hop sowie internationale Tänze mit der Frauenwerkstatt M17.

Das Tanzstudio dance base, Karolinenstraße 66, unterstützt die Aktion mit einem kostenlosen Workshop am Sonntag, 2. Februar, 15 Uhr, bei denen der Tanz „Break The Chain“ einstudiert wird. Gleichzeitig werden Teilnehmende um Spenden für das Frauenhaus Fürth gebeten. ■

## Wiege jüdischer Kultur

Das Jüdisches Museum Fürth lädt zur Führung „Pilpul, Berches und Holekrasch“ am **Sonntag, 2. Februar, 14 Uhr**, ein.

Franken war eine bedeutende Wiege jüdischer Kultur, in der sich vielfältige und bedeutende Traditionen entwickelten. Der Rundgang vermittelt ausgewählte Einblicke in die

bewegte Geschichte und den gelebten Alltag fränkischer Juden vom Mittelalter bis zur Gegenwart.

**Neu:** Seit Januar können die Teilnehmenden vor oder nach der Führung jüdisches Festtagsgebäck in der Museumsküche probieren.

Eintritt neun bzw. ermäßigt sechs Euro. ■

Auf der Suche nach freien Plätzen in Krippen, Horten und Kindergärten? Ständig aktualisierte Informationen unter: [www.fuerth.de/betreuungsplaetze](http://www.fuerth.de/betreuungsplaetze)

**Betreuungsplätze für Kinder**

Foto: © gressmann - Fotolia / Fotokopie

**KLEIN & JACOB**  
 Seit 1850

Unsere Lieblingsfarbe ist **BUNT...**

**...und die Auswahl dazu in unserem Lagershop:**

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 145 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, interessante Fachbücher.

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth  
 Telefon: 0911-73 12 51

[www.klein-jacob.de](http://www.klein-jacob.de)

Lebenslust Goldschmieden

**Das Schmuckstück**  
 Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein

Stefanie Stenzel  
 Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth  
 Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257  
 www.Schmuckstueck-Fuerth.de  
 email: St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de

**Trau(m)Dinge & Schmuck**  
 selbstgefertigt in Kursen  
 oder maßgeschmiedet im Atelier



...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:  
**Schmuck: einmalig schön!**

MUSEEN

**Mörderisches im Stadtmuseum**

Krimilesung mit Josef Rauch und Xaver Maria Gwaltinger



Foto: Josef Rauch

Stellen ihr neuestes Werk „Tod in Oberammergau“ in Fürth vor: Xaver Maria Gwaltinger (li.) und Josef Rauch.

Im Rahmen der Reihe Abend-Kultur findet am **Donnerstag, 6. Februar, 19 Uhr**, eine Krimilesung im Stadtmuseum statt. Das Autoren-Duo Josef Rauch und Xaver Maria Gwaltinger stellt seinen neuen Roman „Tod in Oberammergau“ vor.

Der Hobbydetektiv Emil Bär aus dem Allgäu und der Fürther Privatdetektiv Philipp Marlein werden Zeugen

eines Ritualmordes, geraten aber selbst unter Mordverdacht. Sie schicken sich an, ihre Unschuld zu beweisen und stoßen dabei auf ein sensationelles Geheimnis. Die Spur führt zu den Passionsspielen in Oberammergau.

Der Eintritt beträgt fünf Euro (ermäßigt vier) und berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Aufgrund der begrenzten Platzkapazität sollte man sich die Karten im Vorverkauf (Telefon 97 92 22 90 oder per Mail: [info.stadtmuseum@fuerth.de](mailto:info.stadtmuseum@fuerth.de)) sichern.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



www.dullnraamer.de

# DULLNRAAMER SIDZUNG

2020

14./15. + 21./22. FEBRUAR 2020  
jeweils 20 Uhr | Einlass ab 19 Uhr  
Kulturforum Fürth, Große Halle

Würzburger Straße 2 // 90762 Fürth // 0911 / 973 84 - 0 //  
kulturforum@fuerth.de // www.kulturforum-fuerth.de

**GARDINENWÄSCHE**  
inklusive  
**Ab- und Aufmachen.**  
**LIEFERSERVICE**  
für **Privatwäsche**

*Reinigung & Wäscherei*  
**Weisenberger**

Nürnberger Str. 34  
Tel.: 0911 - 77 77 72

Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 5,00 € Rabatt auf Ihren 1. Auftrag

**tilgner**  
Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung,  
Wasseraufbereitung,  
Komplettbäder, Heizung,  
Solar, Klima, Flaschnerei,  
Dachdeckerei, Lüftung,  
Kundendienst, Notdienst  
und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
info@tilgner-haustechnik.de  
www.tilgner-haustechnik.de

**SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ**

GARDINEN PLISSEE  
ROLLLÄDEN MARKISEN

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Fr. 10.00 - 18.00 Uhr  
Mo. - Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth  
Tel.: 0911/33 27 33  
www.raumausstattung-kastl.de

**Gartenbau HANNWEG**

Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern

Rollrasen  
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Fürth Museen in Fürth

**Stadtmuseum Fürth**  
Ottostraße 2,  
Telefon 974 37 30  
www.stadtmuseum-fuerth.de  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,  
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,  
Samstag, Sonntag: 10 bis 17 Uhr und Feiertage: 10 bis 16 Uhr.

**STADT MUSEUM FÜRTH**

**kunst galerie fürth**  
Königsplatz 1  
Telefon 974-16 90,  
www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth  
Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,  
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr

**Rundfunkmuseum Fürth**

**Rundfunkmuseum**  
Kurgartenstraße 37a, Telefon 974 37 20  
www.rundfunkmuseum.fuerth.de  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,  
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,  
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.

**Jüdisches Museum**  
Franken in Fürth  
Königstraße 89, Telefon 95 09 88-0  
www.juedisches-museum.org  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr.

**JÜDISCHES MUSEUM FRANKEN**

**Kriminalmuseum Fürth** **KRIMINALMUSEUM FÜRTH**

Kellerräume des Rathauses,  
Eingang Brandenburger Straße,  
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,  
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)  
Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr  
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr

**Museum Frauenkultur**  
Regional – International  
Marstall des Burgfarrnbacher Schlosses,  
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69  
www.frauenindereinenwelt.de  
Das Museum ist bis April 2020 geschlossen.

**MUSEUM regional FRAUEN inter KULTUR national**

**Das KfH-Dialyse Museum**  
Robert-Koch-Straße 41, Telefon 974 76 81 20  
Webauftritte in YouTube und Wikipedia  
Suchbegriff: Dialysenmuseum  
Besichtigungen und Führungen nach Terminvereinbarung.

**Ludwig Erhard Zentrum**  
Ludwig-Erhard-Straße 5, Telefon 621 80 80  
www.ludwig-erhard-zentrum.de  
Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr.  
Abendöffnung Donnerstag bis 20 Uhr.

**LEZ LUDWIG ERHARD ZENTRUM**

## WAS, WANN, WO

### Bildervortrag mit Falken

Offenes BUND Naturschutz-Monatstreffen mit Bildervortrag  
Anzeige

trag „Wanderfalken in Stadt und Landkreis Fürth“ des Fürther Falkners Hans Kurt

Hussong, **Dienstag, 4. Februar, 19.30 Uhr**, Gaststätte Zum Tannenbaum, Helmstraße 10. Teilnahme kostenlos.

### Friedhofsführungen

Jeden **ersten Mittwoch eines Monats um 13.30 Uhr** (nächster Termin: 5. Februar) veranstaltet die Friedhofsverwaltung am Friedhof, Erlanger Straße 97, offene Führungen, um über Bestattungsformen und alternative Möglichkeiten zu informieren. Zudem werden die Räumlichkeiten für Trauerfeiern vorgestellt. Treffpunkt ist am Allgemeindenkmal zwischen Aufbahrungs- und Aussegnungshalle.

### Für Tanzinteressierte

Im Rahmen der offenen Plattform „Raw & Polished“ sind am **Sonntag, 9. Februar, 19 Uhr**, in der Tanzzentrale, Kaiserstraße 177, sieben neue Kurzstücke nationaler und internationaler Tänzerinnen und Tänzer zu sehen. Im Anschluss an die Show haben die Künstlerinnen und Künstler sowie das Publikum Gelegenheit zum Austausch. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

### Family-Poolparty

Ob kunterbuntes Faschingschminken oder Tanzeinlagen zu angesagtem Sound – im Fürthermare Erlebnisbad geht am **Faschingsdienstag, 25. Februar, 13 bis 17 Uhr**, bei der Family-Poolparty im gesamten Spaßbad sowie dem Piraten-Rutschenland die Post ab. Alle Wasserfrösche dürfen sich außerdem auf Aqua-Spielmodule wie das riesige Waterglobe oder die glitschige Laufmatte freuen. Die Veranstaltung ist im regulären Eintrittstarif gratis inklusive; es wird kein Event-Aufpreis erhoben. ■

### Neue Ausstellung

Die Ausstellung „Zum Jahresbeginn“ mit Werken verschiedener Künstler sowie Skulpturen von Antje Jakob ist noch bis **Samstag, 29. Februar**, im Atelier-Galerie Kolorit, Marktplatz 10, zu sehen. Öffnungszeiten: **mittwochs von 13 bis 19 Uhr, freitags und sonntags von 14 bis 18 Uhr**. Weitere Infos unter [www.galerie-kolorit.de](http://www.galerie-kolorit.de).

**FREIE WÄHLER**  
Fürth  
Liste 3

**Heidi Lau**  
Stadträtin, OB-Kandidatin

**#Familien und Kinder fördern**  
neue Schulen bauen, marode Schulen endlich sanieren!

Das vollständige Wahlprogramm und viele Informationen zu unseren Kandidaten finden Sie unter [www.fw-fuerth.de](http://www.fw-fuerth.de)

## Twittergewitter

#fürth112 #112live



**11.02.2020**  
**08 - 20 Uhr**



## Fasching geht auch anders



Foto: Hans-Joachim Winckler

Seit über 25 Jahren nehmen die Dullnraamer bei ihren legendären Faschingssitzungen Politik und menschliche Absurditäten aufs Korn – ganz ohne Schunkeln, Gardemädchen, Orden oder Büttensreden. Karten für das Rock-Musik-Show-Kabarett im Kulturforum am Freitag, 14., und Samstag, 15. Februar, sowie Freitag, 21., und Samstag, 22. Februar, jeweils 20 Uhr, gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen der Region sowie unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

## Zurück in die Vergangenheit



Zu einer Reise in längst vergangene Zeiten lädt der Kinderfasching am **Sonntag, 16. Februar, 14 Uhr** in der Stadthalle ein. Unter dem Motto „Mittelalter“ begeben sich Ritter, Burgfräuleins, Drachen, Fabelwesen und Gaukler in ein aufregendes Abenteuer. Auf dem Programm stehen Spiel, Spaß, Musik und Zauberkünstler Urs Jandl überrascht mit spannenden Tricks. Für den letzten Feinschliff am Kostüm sorgt eine Schminkefee.

Karten gibt es in der Stadthalle, an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de).

Weitere Infos unter [www.stadthallefuertth.de](http://www.stadthallefuertth.de). ■

Diese Veranstaltung wird unterstützt von:



## Fair Fasching feiern in Fürth

Im Sinne der Nachhaltigkeit und der Müllvermeidung veranstaltet die evangelische Erlöserkirche in Dambach in Zusammenarbeit mit der Steuerungsgruppe Fair Trade der Stadt Fürth erstmalig einen Tausch-Basar für Faschingskostüme und Zubehör.

Am **Samstag, 1. Februar**, können im Gemeindehaus in der Zirndorfer Straße 71 von **14 bis 17 Uhr** Faschingsver-



kleidungen aller Art für Kinder und Erwachsene, Accessoires, Dekorationen etc. getauscht werden. Wichtig ist nur, dass die Kleidung sauber und funktionstüchtig ist und die weiteren Artikel komplett und ohne Beschädigungen sind.

Mit dieser Aktion kann nicht nur der Geldbeutel, sondern auch wertvolle Ressourcen im Sinne der Nachhaltigkeit geschont werden. ■

## Närrischer Orden für Träger

Tucher-Vertriebsdirektor erhält den „Till von Europa“



Foto: Ebersberger

Nun hat auch er seinen Till von Europa: Jörg Träger mit FEN-Ehrenpräsidentin Monika Faustmann nach der Ordensverleihung.

Jörg Träger, Vertriebsdirektor Gastronomie der Tucher Brauerei, ist neuer Träger des „Till von Europa“, eine der höchsten Auszeichnungen der Föderation Europäischer Narren (FEN).

Zur feierlichen Ehrung fanden sich zahlreiche Abordnungen der regionalen Karnevalsgesellschaften im Rathaus ein. Gemeinsam mit FEN-Ehrenpräsidentin Monika Faustmann verlieh Heike Giering von der Fürther Faschingsgesellschaft CFK

den Sonderorden an Jörg Träger.

Die Zeremonie war für ihn nicht ganz neu, hatte er doch vor einigen Jahren die Auszeichnung stellvertretend für Fred Höfler, seinen damaligen Chef bei Tucher, entgegengenommen. Nun aber freue er sich ganz besonders über seinen eigenen Orden.

Die FEN ehrt Träger für seine „Aufgeschlossenheit gegenüber dem Karneval und den örtlichen wie regionalen Fastnachtsgesellschaften“. ■

## KLEINANZEIGEN

### Automobile/KFZ

**Ankauf gut erhaltener** Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**Skoda Octavia II Kombi 2.0** Elegance, Grau metallic, 8fach bereift, TÜV AU 12/2021, 215000km, 3400€ VB

### Gesundheit & Wellness

08.02. **Seminar Selbstheilung**  
13.02. **Kurs Frauen-Qigong**  
20.02. **Seminar Ängste**  
25.02. **Seminar Ahnenheilung**  
**[www.energien-der-seele.de](http://www.energien-der-seele.de)**  
Tel 0157/73892369 A. Danzer

**Reset your Body!** Mit Leichtigkeit zu mehr Gesundheit und Vitalität! Gerne berate ich auch Sie zum Stoffwechselprogramm metabolic-balance. M. Gabriele Ott, Fürth, T. 762346 [www.heilpraktikerin-ott.de](http://www.heilpraktikerin-ott.de)

**Systemische Familienaufstellung**, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen [www.haraldkriegbaum.com](http://www.haraldkriegbaum.com) Tel. 7670913

**Qi Gong zum Entspannen und präventiv.** Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder [www.zentrum-qigong.de](http://www.zentrum-qigong.de)

### Geschäftsempfehlungen

**Obstbaumschnitt vom Fachmann** W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger, Tel. 399144

**Dichtheitsprüfung** Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 [info@subway-rohrsanieung.de](mailto:info@subway-rohrsanieung.de)

**Malermeister Norbert Schlicht** [info@maler-schlicht.de](mailto:info@maler-schlicht.de) Tel.: 0170-4127026

### Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

### Gartenpflege Morawski seit 1987.

Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern, Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de)

**Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt**, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. **[www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)**

**„Kanalüberprüfung u. Kanalsanierung:** Befahrung des Kanals mittels selbstfahrender Kamerasysteme bzw. Schiebekameras, Erfassung komplexer Abwassersysteme u. grafischer Darstellung in 3D, Kanalsanierung mittels Erneuerung und grabenloser Reparatur, Neuabnahme u. Gewährleistungsabnahme von Kanälen, Rohrreinigungsarbeiten sowie Neueinbau, Konzeption & Sanierung von Abscheideranlagen, Mitglied beim Güteschutz Kanalbau. P+E Schmitt GmbH & Co. KG Tel. 0911/324160 Fax 0911/32416-30 [kontakt@p-e-schmitt.de](mailto:kontakt@p-e-schmitt.de)“

**Entrümpelungsdienst** räumt alles zu Festpreisen. Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

**Kanalsanierung u. Rohr-sanierung** mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Fallleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zer-

tifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 Fax 0911-941 99 84 [info@subway-rohrsanieung.de](mailto:info@subway-rohrsanieung.de)

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

### Stellenmarkt

**Suche Reinigungsobjekte:** Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis Tel: 017631095993

### Verschiedenes

**Bariton / Tenor / Beatboxer v. Pop-Jazz-Vokalensemble ges.** Tel. 0911 7419512 (Christina), [c.gietl@arcor.de](mailto:c.gietl@arcor.de)

**Elektr. Schreibmasch.** Mit Bildschirm kostenlos abzugeben Tel. 711306

**Museumsblog Gerd Walther: der-fraenkische-museumsbote.com** zur OB-Wahl und der 'Quelle'- Ausstellung im Stadtmuseum

**Kostenlos holen wir** gut erhaltene Möbel u. funktionsfähige Elektrogeräte ab. Aktionshalle Stein Tel. 0911/705377

**Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern** der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513 Zirndorf • Tel: 0911 607804

### Immobilien

**Kleine 1-2 Zimmer Wohnung** zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbedürftig Tel.: 0911/14885264

### Vermietung

**Müheles Räume zu vermieten** für Yoga, Tanz, Seminare, Workshops. Schon für 15,- Euro pro Stunde [www.die-matilde.de](http://www.die-matilde.de) oder Tel.: 0176-20046866

**Tiefgaragenstellplatz** (neu, trocken) in Zirndorf Alte Veste für 75 €/Monat zu vermieten 015162769103

**Wir (2x Malerei mit Öl) suchen Atelier ab 30qm in Fürth.** Tel.: 0176/96346338

### Marktplatz

**Verkauf von Gebrauchtmöbeln** und Elektrogeräten. Aktionshalle Stein in 90763 Fürth, Schreiberstr. 9-15 Tel. 705369 [www.aktionshalle-stein.de](http://www.aktionshalle-stein.de)

**Aus alt mach Geld! Suche:** Pelze, Abendgarderobe, Handtaschen, Porzellan Wandteller Hummelfiguren, Kristall, Zinn, Bestecke, Näh-Schreib-Fotoapparate, Schallplatten, Uhren, Bibel und Bücher, Mode, Bernsteinschmuck uvm. Rosenkränze, Teppiche, Bilder Tel: 015207761939

### Hochzeitsängerin/Duo

(Piano) 2020 noch freie Termine! 100% live - kein Playback! T. 0911-709689 [www.2-swing.de](http://www.2-swing.de) [www.facebook.de/2swing](https://www.facebook.de/2swing)

### Kaufe/Verkaufe

**4 Zimmer Eigentumswohnung** in Fürther Innenstadt zum Kauf gesucht von Ehepaar. Ab 100m<sup>2</sup> Wohnfläche. Mit Balkon/Terrasse ab 10m<sup>2</sup>. Preis ca. 470.000 Euro. Finanzierung ist geklärt

**Suche alte Anstecknadeln** SpVgg Fürth aller Abteilungen. Tel. 0176-40507294

### Unterricht

**HILFE in den Sprachenfächern** (E, L, F). Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 510 93 11



**STEINMETZ**  
Garten- und Landschaftsbau

Bau von Wegen, Terrassen und Plätzen  
Mauern und Treppen aller Art  
Garten- und Sichtschutzzäune  
Gabionenbau  
Teichbau  
Rasenanlagen  
Gartenbewässerung  
Gartenpflege  
Pflanzungen  
Und vieles mehr....



E-Mail: [steinmetz@steinmetz-gartenbau.de](mailto:steinmetz@steinmetz-gartenbau.de)  
Web: [www.steinmetz-gartenbau.de](http://www.steinmetz-gartenbau.de)  
Tel.: 09101-4094492  
Mobil: 0157-79659927

Waldstraße 4  
91469 Hagenbüchach

**Feldner**  
Stuck- und Wohnbau  
GmbH



- Innen- u. Außenputz - Trockenputz
- Vollwärmeschutz - Gerüstbau
- Fassaden- u. Altbausaniierung
- Malerarbeiten

**90556 Cadolzburg**  
☎ 09103/403 fax 5624

**Anzeigenannahme**

Tel. 976 40 79 66 • [anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)

**IMPRESSUM**

**Herausgeber**  
Stadt Fürth, Bürgermeister-  
und Presseamt Hallstraße 2,  
90762 Fürth  
Telefon 0911/974-1204  
Fax 0911/974-1205  
E-Mail [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de)

**Redaktion**  
Susanne Kramer,  
Norbert Mittelsdorf

**Mitarbeit**  
Birgit Gaßner,  
Claudia Wunder,  
Alexandra Meisel,  
Britt Hungele,  
Willi Ebersberger

**Auflage**  
69 000, Verteilung an alle  
Haushalte der Stadt Fürth

**Erscheinungsweise**  
23 x jährlich,  
14-täglich mittwochs

**Druck**  
Schenkelberg Druck Weimar GmbH,  
Österholzstraße 9,  
99428 Nohra

**Verteiler**  
Direktwerbung Franken,  
Telefon 96 98 1-0

**Layout und Anzeigen**  
herbstkind Werbeagentur GmbH  
Siemensstraße 3  
90766 Fürth  
Telefon 0911-976 40 79 66  
Fax 0911-976 40 79 99  
E-Mail [info@stadtzeitung-fuerth.de](mailto:info@stadtzeitung-fuerth.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

**GRÜNER MARKT**

**STELLENANZEIGEN**

**Fürth** freut sich auf **Dich!**

Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2021  
**Beamtennachwuchskräfte** für eine Ausbildung als

**Verwaltungswirt (w/m/d)**

(Einstieg in die 2. Qualifikationsebene, Fachlaufbahn  
Verwaltung und Finanzen, fachlicher Schwerpunkt  
nichttechnischer Verwaltungsdienst).

Bewirb Dich **von 1. Februar bis 6. Mai 2020**  
online unter [www.lpa.bayern.de/ausbildung](http://www.lpa.bayern.de/ausbildung)  
für das Auswahlverfahren.

Wähle als Ausbildungsrichtung „Verwaltungswirt/in in der  
Kommunalverwaltung (m/w/d)“ aus und gib als Arbeitsort  
„Stadt Fürth“ an. Die Einsendung von Bewerbungsunterlagen  
ist dann nicht mehr erforderlich.

**Mach das Beste aus Deinen Talenten und  
gestalte aktiv die Zukunft unserer Stadt!**

Weitere Informationen findest Du im Internet  
unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere).

Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch  
unter (0911) 974-1341 zur Verfügung.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.



Die Stadt Fürth fördert  
Chancengleichheit in allen Bereichen.



Die Stadt Fürth sucht für das **Standesamt, Abteilung  
Friedhofsverwaltung** zum frühestmöglichen Zeitpunkt mehrere

**Einheits-  
friedhofsarbeiter (w/m/d)**

- EGr 4 TVöD / Vollzeit / unbefristet

Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 376-51870  
bzw. 0151-12 254 893

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.  
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

**Bewerben Sie  
sich bitte bis  
14. Februar 2020**  
online unter  
[www.fuerth.de/  
karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



[www.fuerth.de/karriere](https://www.fuerth.de/karriere)



Die Stadtentwässerung Fürth sucht für die **Abteilung  
Rechnungswesen und Verwaltung** zum frühestmöglichen  
Zeitpunkt eine

**Sachgebietsleitung (w/m/d)  
Verwaltung**

- Vollzeit, unbefristet
- EGr 10 TVöD bzw. BGr A 11 BayBesG

Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-3267 bzw. -3266.  
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.  
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

**Bewerben Sie  
sich bitte bis  
17. Februar 2020**  
online unter  
[www.fuerth.de/  
karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



## Girokonto: Auf die Leistung kommt es an

Wer nur auf den Preis achtet, fährt oft schlechter.

In Deutschland gibt es mehrere Tausend unterschiedliche Girokonten. Jedes ist anders, ein Marktüberblick kaum möglich. Bevor man sich entscheidet, sollte man sich erst einmal über die eigenen Wünsche und Anforderungen klar werden. Reicht mir ein Konto bei einer Direktbank ohne Filialnetz vor Ort, brauche ich Kreditkarten, wo will ich überall Geld abheben. Das sind einige der Fragen, die man sich stellen sollte.

Eines aber ist klar: Es wird immer schwieriger, kostenlose Girokonten zu finden. Denn die Banken reagieren auf die Niedrigzinsphase, indem sie Kontoführungsgebühren einführen oder erhöhen. Auch für andere Leistungen steigen die Preise, zum Beispiel für die Girocard<sup>1)</sup>, für Überweisungen auf Papier oder für Kontobe-

wegungen. Und wenn Banken kostenlose Girokonten anbieten, verlangen sie für einzelne Leistungen meist dennoch Gebühren.

### Was zeichnet ein gutes Girokonto aus?

Neben einem attraktiven Preis-/Leistungsverhältnis sind das keine oder niedrige Grundgebühren, keine überhöhten Dispozinsen, kostenlose Girocard<sup>1)</sup> und Visa-/Mastercard<sup>2)</sup>, ein guter Kundenservice, ein dichtes Geldautomatennetz sowie Transparenz. Und die Möglichkeit mit dem Smartphone zu bezahlen – Mobile Payment etwa mit Apple Pay. Was man zudem noch berücksichtigen sollte, sind Zusatzangebote mit Mehrwert. Das können zum Beispiel auch

vergünstigte Einkaufsbedingungen bei Partnern sein.

### Für jeden Anspruch ein Konto

Mit seinen unterschiedlichen Girokontomodellen bietet die Sparkasse Fürth eine sehr gute Basis, um genau das richtige Konto für die eigenen Anforderungen und Wünsche zu wählen. Ob Mehr.Giro vario mit einem niedrigen Grundpreis von monatlich 5 Euro inklusive Sparkassen-Card<sup>1)</sup> bis hin zum Mehr.Giro premium-Konto mit Mastercard Gold<sup>2)</sup>, Sparkassen-Card<sup>1)</sup>, Apple Pay, DekaBank-Depot und einem reduzierten Dispozinssatz. Für Schüler, Azubis und Studenten ist das kostenfreie Jugendgirokonto mehr.GIRO start gedacht. Bei allen Konten inklusive ist das Shopping-Portal der Sparkas-

se Fürth. Bei den Partnern der Vorteils.Welt bekommt man beim Bezahlen mit der Sparkassen-Card<sup>1)</sup> einen Cashback auf das Konto zurückgezahlt. Partner gibt es hier in der Region ebenso wie Online. Wer viel einkauft, hat schnell eventuelle Kontoführungsgebühren wieder „drin“.

### Welcher Anbieter steckt hinter dem Konto?

Wer sich mit dem Thema Girokonto beschäftigt, hat also viele Optionen. Entscheidend ist der eigene Anspruch. Für viele spielen bei der Wahl des Anbieters Argumente wie Nachhaltigkeit, regionale Präsenz oder soziales Engagement eine ebenso wichtige Rolle. Auch hier kann die Sparkasse Fürth punkten. ■



**Viel  
Leistung  
für lau.**

**Aktionszeitraum  
vom 13. Januar bis  
14. Februar 2020**

## Mein Tipp zum Jahresauftakt

Susan Mayerhoefer, Kundenberaterin Sparkasse Fürth



## 6 x Grundgebühr sparen

Mit einem besonderen Angebot startet die Sparkasse Fürth in das Jahr 2020. Wenn Sie sich jetzt für ein Mehr.Giro premium-Konto entscheiden, schenken wir Ihnen sechs Monate lang die Grundgebühr.

Sie sparen also 69 Euro. Und falls Sie schon ein Mehr.Giro komfort-Konto bei uns haben, zahlen Sie Ihre aktuelle Kontogebühr einfach 6 Monate weiter, bekommen aber die Leistungen des Premium-Kontos. Beim Upgrade sparen Sie so 24 Euro.

- 1) Debitkarte
- 2) Kreditkarte

### Ein Premium-Konto, das seinen Namen verdient

Nur 11,50 Euro und alles inklusive:

- Mastercard Gold<sup>2)</sup> mit zahlreichen Zusatzleistungen
- Sparkassen-Card<sup>1)</sup>
- Zusätzlich Mastercard oder Visa Card<sup>2)</sup>
- Partnerkarte
- Alle Buchungskosten
- DekaBank-Depot
- Vergünstigtes Sparkassen-Depot
- Reduzierter Dispozinssatz
- Online-Banking Sicherheitspaket
- Apple Pay / Mobile Payment
- Kostenlose Nutzung der Vorteils.Welt, dem Shopping-Portal der Sparkasse Fürth

**Wechseln Sie jetzt Ihr Konto, dann sparen Sie bis zu 6 x 11,50 Euro und gewinnen viele Vorteile.**

Weitere Informationen: [www.sparkasse-fuerth.de/preisangebot](http://www.sparkasse-fuerth.de/preisangebot)